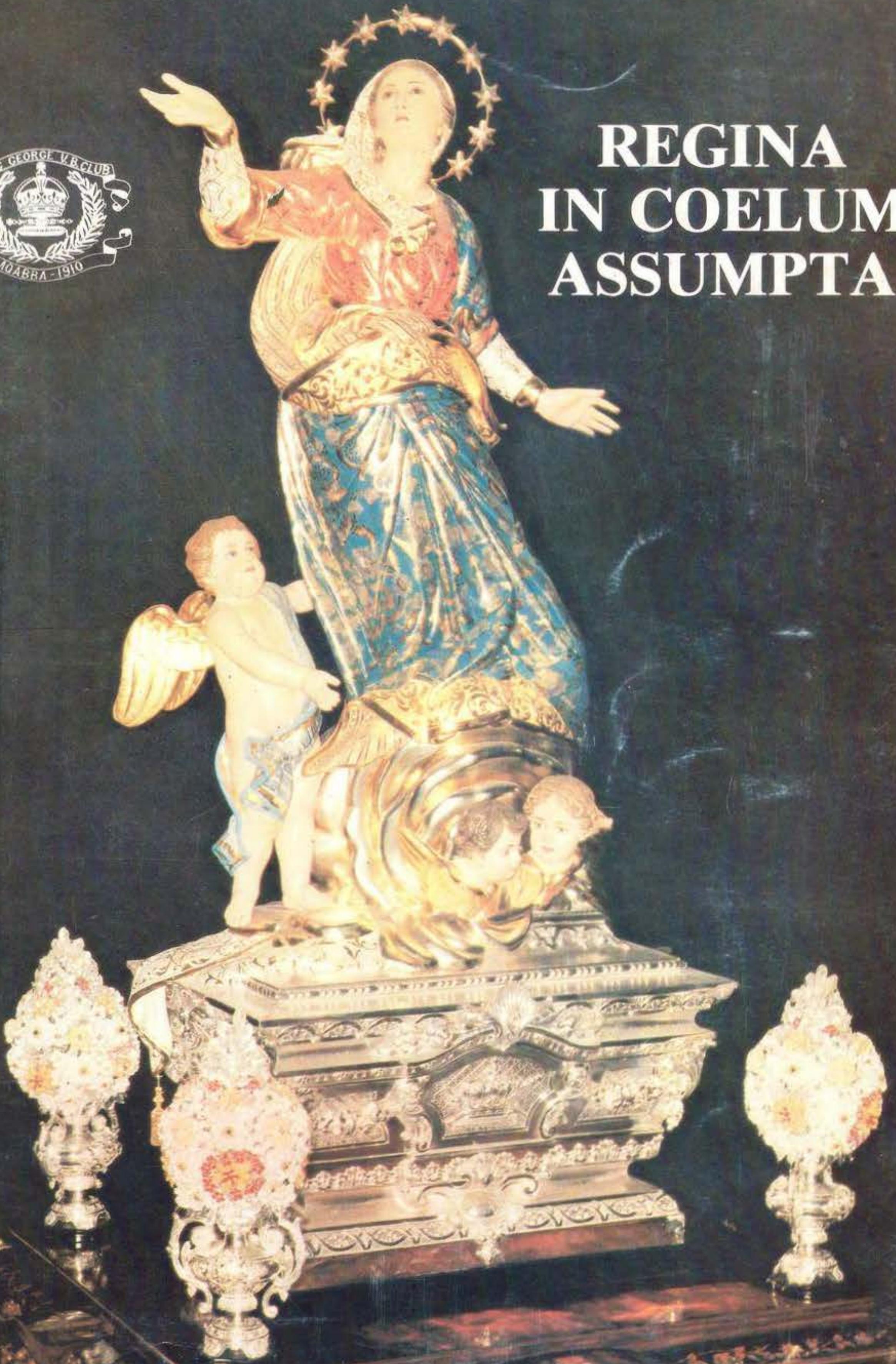


# REGINA IN COELUM ASSUMPTA



# **OXFORD PHOTO STUDIO**

**7, PAOLA SQUARE, PAOLA.**



**Specializing in:**

**Photos taken during: WEDDINGS, ENGAGEMENTS, PARTIES,  
STUDIO WORK and ALL OTHER OCCASIONS.**

Professional Video Filming for all occasions under the name of:

**TELE MOVIE VIDEO SERVICES.**

Transfers of Cine Film into Video.

**Stockist of:**

Hi-fi, Video Recorders, Monitors, Video Leads, Radio Cassettes, Albums, Frames, Cassettes, Car Radio Cassettes, Computers, Software Games, Cameras, Flashguns, Video lights, Tripods, Calculators, Films and all types of Accessories.

**VIDEOS:**

Fisher, Normende, SABA, National, Philips, Gratez, Marantz, etc.

**COMPUTERS:**

Commodore, Spectrum, ATARI.

**MONITORS:**

Commodore, Gratez, Balco, Hantearex, Philips.

Sizes 14'', 20'', 26'', 28''.

Instant Pictures taken for Passports.

No Connection with other FIRMS.



## KING GEORGE V BAND CLUB MQABBA

KUMITAT 1987

**PRESIDENT ONORARJU**

Leonard Farrugia

**PRESIDENT**

Joe Farrugia

**VIĆI PRESIDENT**

Peter Psaila

**SEGRETARJU**

Reno Sciberras

**ASST. SEGRETARJU**

David Camilleri

**KAXXIER**

Carmel Briffa

**ASST. KAXXIER**

Carmel Zahra

**MEMBRI**

Nicholas Cassar

Carmel Ellul

Paul Gauci

John Galea

Mario Ghigo

**DIRETTUR SPIRITWALI**

Patri Joseph Ghigo S.J.

**SURMAST DIRETTUR TAL-BANDA**

Mro. George Martin A. Mus. L.C.M. O.S.T.J.

**ASST. DIRETTUR TAL-BANDA**

Twanny Camilleri

**DELEGAT TAL-BANDA**

John Galea

Twanny Camilleri

**RAPPREŽENTANT FIL-BAND CLUB'S ASS.**

Carmel Briffa

**DELEGATI TAN-NAR**

Reno Sciberras

Nicholas Cassar

# **FGP** for all your requirements in FIBREGLASS & SHEET METAL WORK

*We manufacture and install*

- Galvanized doors and shutters for garages and shops
  - Round-the-corner garage doors • Up-and-over garage doors • Garage doors on hinges • Roller shutters for shops • Collapsible shutters for shops
- Fibreglass water tanks which cannot corrode, are easy to install and are elegant in outlook
- Fibreglass boats

We also manufacture office furniture, air-conditioning ducting, steel closed lockers, canopies, partitions and skylights.

## **FGP Limited**

49 Valletta Road Luqa Tel 233165.6

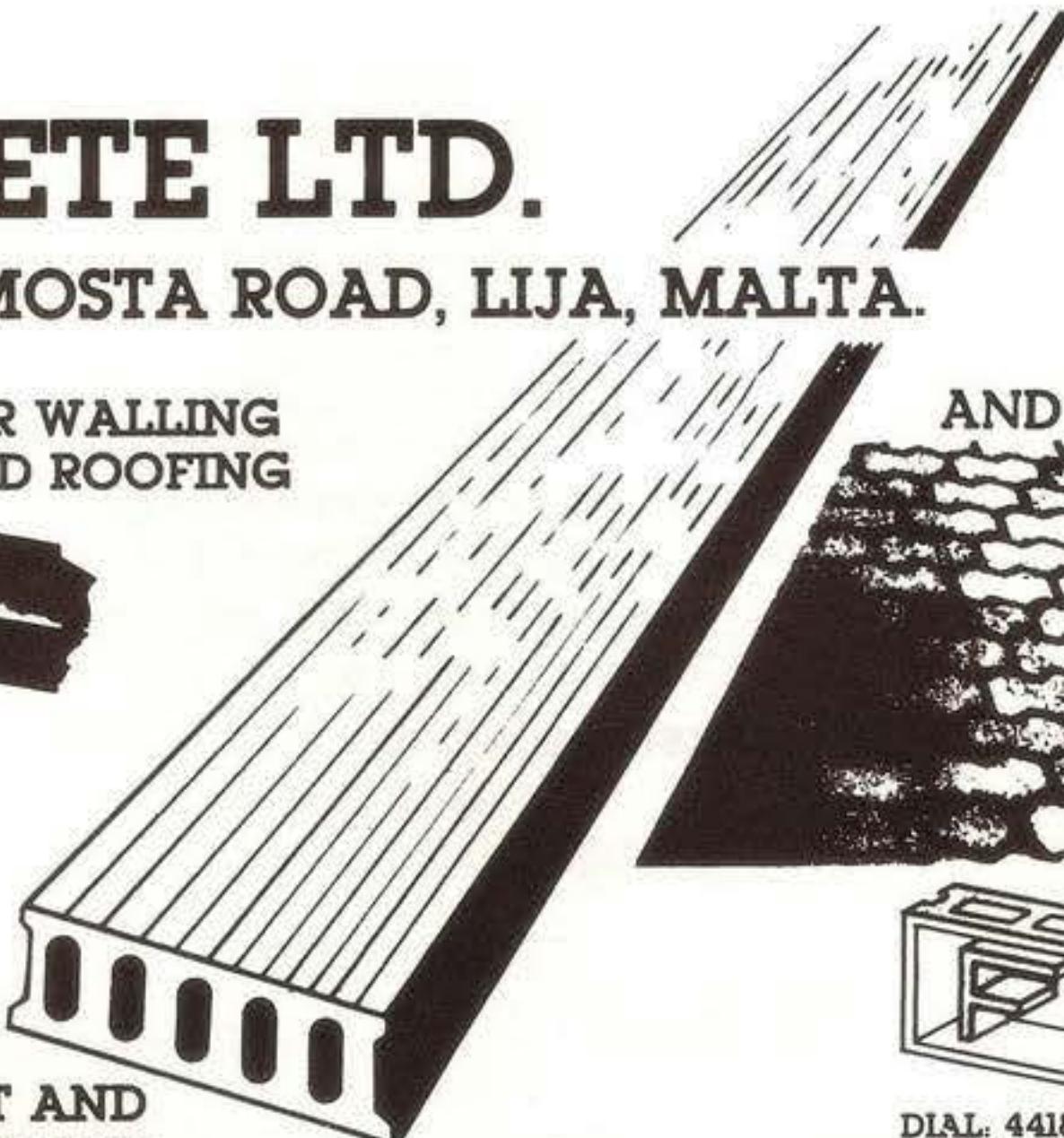
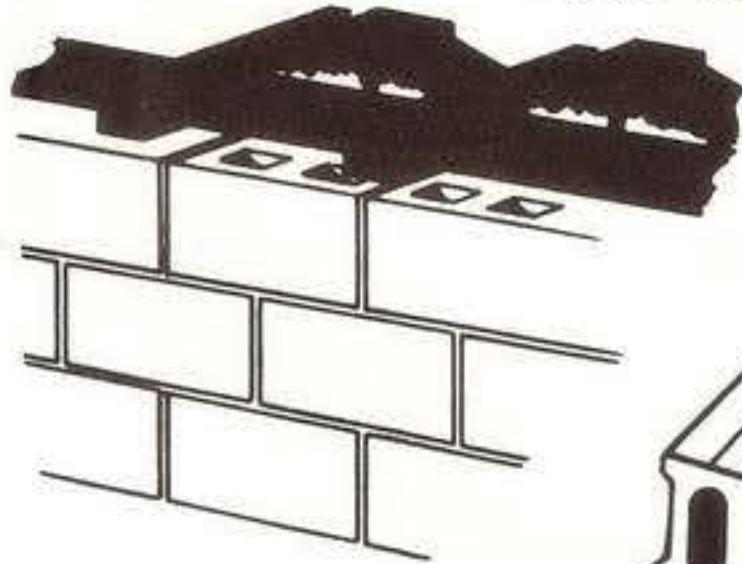
- Specialists in fibreglass, sheet metal jobbing and light engineering



## **BLOKRETE LTD.**

**MOSTA ROAD, LIJA, MALTA.**

**FOR WALLING  
AND ROOFING**

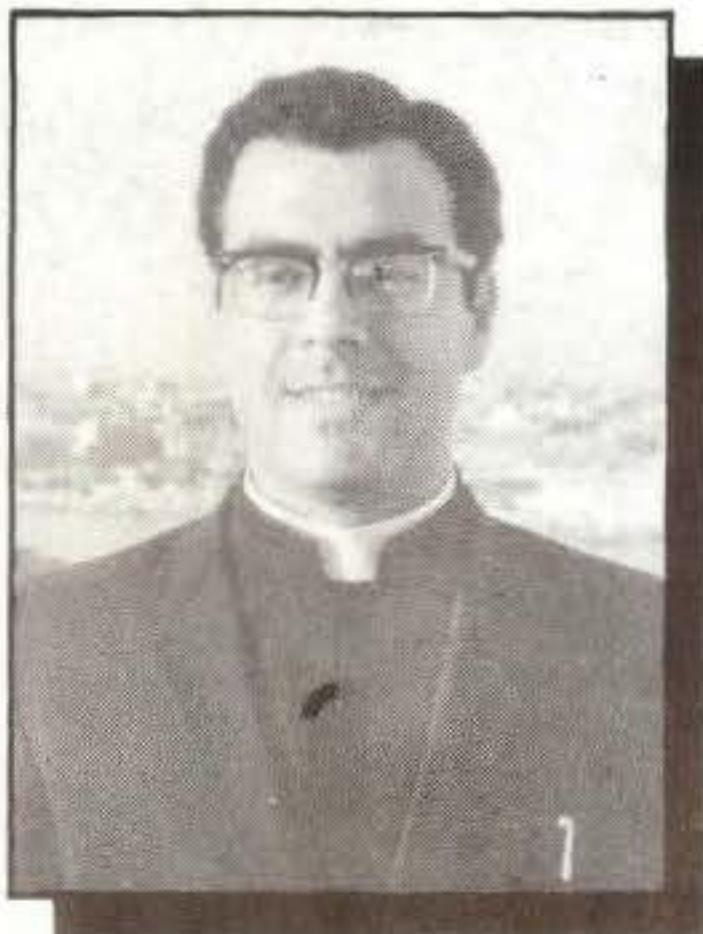


**IN PRECAST AND  
PRESTRESSED CONCRETE**

**AND PAVING**



DIAL: 441850/445461  
TELEX: FENEK 978 MW.



Fil-persuna tal-Papa Ĝwanni Pawlu II nsibu devozzjoni specjali u qawwija lejn il-Madonna, tant li ddikjara din is-sena, Sena Marjana – mill-Pentekoste 1987 sa I-Assünzjoni 1988 – is-sena tal-Madonna.

Il-Papa għamel dan għaliex bħal ħafna nies oħra 'bil-għaqal', jinsab imħasseb ħafna dwar il-futur ta' l-umanità, li fi żmien tlettax-il sena oħra taqleb lejn seklu ieħor, xejn čar.

Huwa qiegħed id-destin ta' l-umanità f'idejn nies ta' rieda tajba u fl-Imħabba tal-Madonna.

Il-Papa jaf li omm thobb lil uliedha aktar milli wliedha jħobbu lilha, għax il-qalb ta' I-Omm thoss aktar minn qalb l-ulied.

F'din il-verità, I-Imħabba ta' Marija lejna, mhix imħabba astratta, imma mħabba reali u konkreta bħal tal-ġenituri lejn uliedhom. Imma biex thoss I-imħabba tal-Madonna għalik, hekk fil-qrib, trid inti wkoll ikollok imħabba kbira għaliha u bil-Fidi li mingħajrha ma tistax thossHa fejnek u miegħek.

Fi kliem ieħor, jinhieg li kull wieħed u waħda minna jitqanqal għall-għaqda vera u sinċiera mal-Madonna. Huwa biss b'dan il-mezz - Imħabba mqanqla lejn Marija - li aħna nistgħu neħilsu verament minn atmosfera 'konfuża' fejn jidhrilna li ninsabu mexjin sewwa meta b'festa lil din I-Omm nifhmu u nemmnu b'dak kollu materjali u pikus u kważi xejn b'dak spiritwali u li jgħaqqa. Fejn jidher, jidher kif nix-kejha minn qalbi nixtieq festa mill-isbaħ lil kulħadd, iżda ma din ix-xewqa nžid appell ferm dinjituż għalina I-Imqabbin li ngħixu f'Parroċċa totalment dedikata lil Madonna: ħallu 'I qalbkom tfur bl-imħabba għal Marija u waħedha titwarrab il-fida; ħollu Isienkom bit-tifħir lejha u fix-xejn jispiċċa d-dagħha kontriha; ħudu sehem fil-funzjonijiet tal-Knisja, ersqu lejn is-Sagreement tal-Qrar u t-Tqarbin... u b'hekk tikber tabilhaqq il-festa kif nix-kejha aħna... KIF tixtieqha MARIJA.

Fr. Willie Vella  
Kappillan

## TOWER SELF SERVICE (TA' L-GħOLI)

Valletta Road Mqabba

FILWAQT LI NIXTIEQU L-FESTA T-TAJBA LILL-KLIJENTI KOLLHA

**NAVŻAW LI MA' KULL Lm1.00 LI TONFQU, TINGHATAW 2 PUNTI  
LI JINBIDLU MA' RIGALI SBIEM.**

# PANDA GIFT-SHOP

Triq Karmenu Ciantar – Mqabba

Fejn issibu:

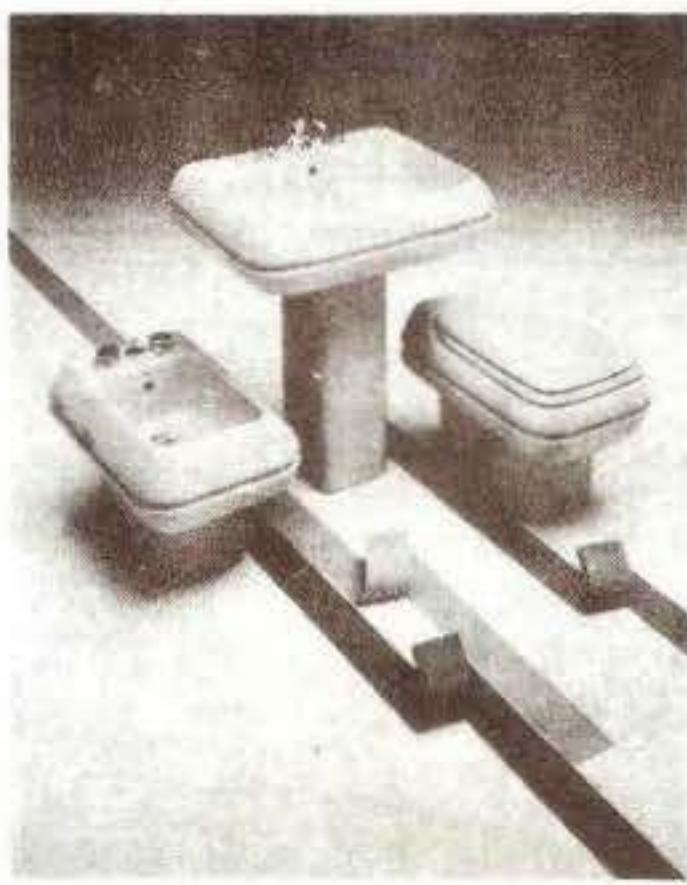
**Għażla ta' Għamara** bħal corners, sidetables, mirja, trolleys, iñkwadri ta' kull għamlu u daqs u affarijiet utili oħra.

**Issibu wkoll** linef; silver plated jew silver; ceramika fina; figurini; affarijiet tal-kristall u oġġetti tal-kċina u ħafna affarijiet għad-dar.

**Għalhekk għaliex le? Aslu wasla sal-**

# PANDA GIFT-SHOP

f'dawn il-ġranet tal-Festa biex tkunu tistgħu ssebbħu d-djar tagħkom.



**FARELL**

BATHROOM CENTRE  
Electrical & Plumbing

Blue Grotto Ave., Żurrieq  
Telephone: 822396



Gheżièr Partitari,

M'hemmx dubju illi s-sodisfazzjon esperjenzat minn kull wieħed u waħda minna, matul u wara l-festi kbar li ghaddew, kien xi haġa unika u ta' nkoraġġiment għall-ġejjeni. Biex torganizza sa l-anqas mument festa fuq medda ta' tliet ġimġħat kien jinvolvi ħafna ħsieb, ftehim, xogħol, determinazzjoni, u fuq kollox flus minn kulħadd; ta' dan kollu f'isem il-Kumitat nixtieq nirringrazzjakom.

Biss, ma rridux nieqfu hawn, irridu nkomplu sabiex dak il-wirt għażiż li ħallewlna missirijietna ngħadduh b'aktar ħeġġa, qima u mħabba lil uliedna u wlied uliedna. X'irrid infisser b'dan? Wieħed irid jammetti illi aħna Soċjetà zgħira u għaldaqstant dejjem jinhass il-bżonn ta' aktar persuni b'ideat friski, li jistgħu jagħtu daqqa t'id lill-Kumitat matul is-sena kollha. Il-frott te' Kumitat ħabrieki li kif inħobb insejjah lu jien, jaħdem fuq baži ta' 'full-time' is-sena kollha, kulħadd seta' jarah u jmissu b'idejh matul l-aħħar snin.

Dan kien l-ewwel faži tal-pjan imhejji a-komplu sabiex insaħħu dejjem aktar is-Soċjetà tagħna u awtomatikament l-organizzazzjoni tal-festa. Jonqos issa t-tieni faži, l-aktar waħda kruċjali għaliex tinvolvi lil kull wieħed u waħda minnha. Irridu aktar partecipazzjoni, impenn komuni, u ghajjnuna minn kulħadd li jistgħu jiggħarantixxu demm ġdid għal-Kumitat tal-ġejjeni. Permess tal-Kumitat, tagħna u tan-nisa, u bl-ghajnuna barranija ta' whud mill-membri, konna kapaċi nġibu daqstant 'il quddiem dak li żergħu missirijietna: mela kemm nistgħu nagħmlu aktar progress jekk ikollna dak l-impenn komuni u ħabbrieki ta' kull wieħed u waħda minna? Tgħiduli "imma mitt bniedem, mitt fehma", iżda l-fatt jibqa' illi l-ideal huwa dejjem waħdieni, sabiex kulħadd ikun qed jiġibed ħabel wieħed.

Din it-transizzjoni lejn aktar partecipazzjoni mill-membri fis-Soċjetà tagħna, inħoss li hija imperattiva, minħabba l-iżvilupp kontinwu tas-Soċjetà li wara kollox minna lkoll nagħmlu parti, dik umana. Mela nkomplu nsħħu lis-Soċjetà u b'impenn komuni dak li rnexxielna b'tant sagħiċċu nibnu tul il-milja taż-żminijiet ħalli jekk veru l-passat huwa mera tal-futur, is-suċċess m'għandux jonqos u kulħadd ikun kburi tas-sehem li jkun ta' f'dan ir-rigward.

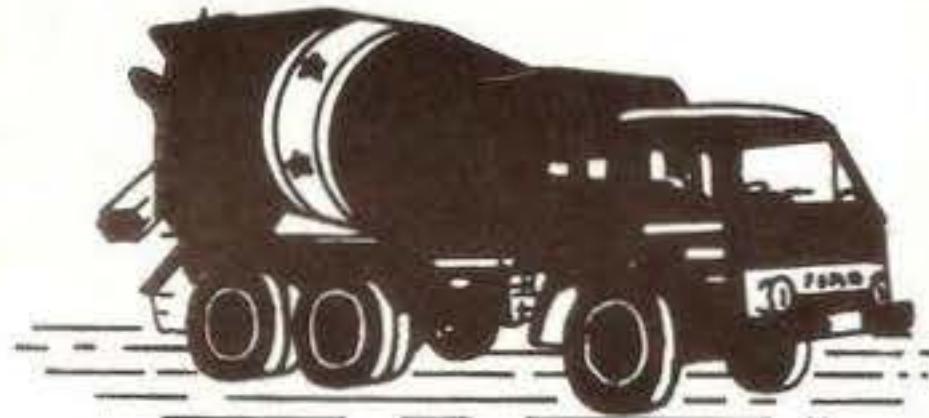
Qabel ma nagħlaq nixtieq inħegġeg lill-membri kollha sabiex il-Każin tagħna nżommuh nadif sew fizikalement, sew spiritwalment u l-aħħar u mhux l-anqas politikament. Din l-indafa f'kull forma tagħha iżomm lill-membri tagħna magħqudin u ma titfa l-ebda dell ikrah fuq is-Soċjetà tagħna.

Fl-aħħarnett, iżda mhux l-anqas, inħoss li għandi d-dmir inħegġeg ħalli bħal fl-imġħoddi tagħtu sehem kom fit-tiżżeen u fl-offerti kif ukoll tieħdu sehem fiċ-ċelebrazzjonijiet sewi interni kif ukoll esterni b'dinjità u qima li tistħoqqilha Ommna Marija Assunta.

**Joe Farrugia  
President**

**IL-KUMITAT JIXTIEQ JIRRINGRAZZJA LIL KULL MIN B'XI MOD GMEN  
SABIEX DAN IL-PROGRAMM JIĞI STAMPAT SPEĊJALMENT LIL DAWK LI GHOGOBHOM  
JIRREKLAMAW U L-QARREJJA NMEĞGUHOM JIXTRU L-PRODOTTI  
RREKLAMATI FIL-PROGRAMM.**

# FENECH PLANT HIRE LTD.



**Supplier of:**

Ready Mixed Concrete  
and Franka Spalls  
Crane Hire

**Contractor for:**

Excavation work  
General Plant Contractor  
GUDJA ROAD, GUDJA  
TEL. 821931

## KRISTIANNE

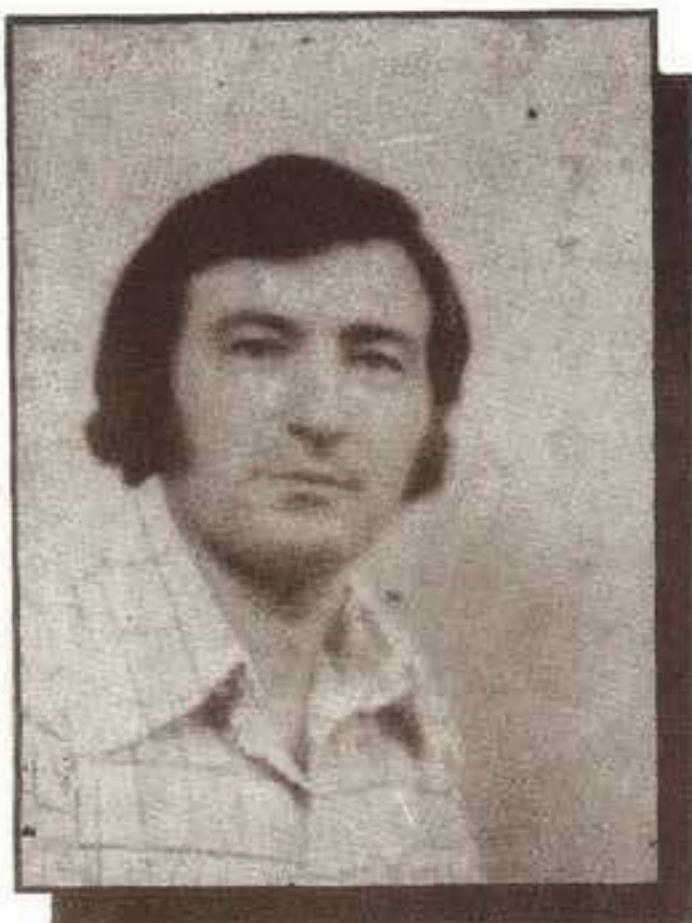
*MATTIA PRETI SQR.,*

*ŻURRIEQ*

**Stockists:**

- Household Goods
- Perfumes
- Cosmetics
- Baby Foods
- Everything for Mother-to-be  
and New Born, etc.

Tel: 827391



Reġa' wasal ix-xahar ta' Awissu li fih jibda jinhass il-ferħ u l-entuzjasmu tas-Soci u partitarji għaliex tkun waslet il-festa tant għażiżha għalina I-Imqabbin, il-festa tal-Padruna tagħna Santa Marija.

Bl-ghajnuna t'Alla ghaddiet sena minn meta s-Socjetà tagħna organizzat Festi li fakkru l-150 Anniversarju minn meta l-Istatwa Artistika u Devota ta' Santa Marija dañlet għall-ewwel darba fir-Rahal ta' I-Imqabba. Aħna nħossuna kburin li dawn il-Festi kien suċċess, kif ukoll kien suċċess kbir il-Marc ta' nhar il-Festa fil-ghodu li għalihi attendew numerużi l-partitarji fost briju u ferħ kbir.

Hafna mix-xogħol ikun irid isir matul is-sena kollha u Alla ħares ma jkunx hemm min huwa dedikat biex jaġħmel dan ix-xogħol u hawn b'sodisfazzjoni kbir ninnota li ħafna minn dawk li tant huma ġerqana biex jaħdmu huma żgħażaq. Propriju għalhekk il-Festa li niċċelebraw ad Unur Santa Marija qiegħda tikber minn sena għal-oħra.

M'huiwex bizzżejjed li ta' kull sena tiġi mżanżna xi haġa ġidida, imma kultant ukoll ikun hemm bżonn li nduru dawra ma' l-opri li digħi għandna. U dak li bdejna nagħmlu. Wara li ġew restawrati l-peDESTALLI flimkien ma' l-istatwi ta' l-Appostli, din is-sena qed jiġi restawrat ukoll il-Pedestall il-Kbir li jfakkar l-Inkoronazzjoni tal-Madonna. Din l-opra sabiħa ser tkompli ssebbah il-pjazza fejn tiġi armata għall-Festa. Ta' dan nirringazzja lil dawk l-individwi li għenu fix-xogħol kif ukoll lil dawk li kkontribwew finanzjarjament.

Ma nistax ukoll fl-istess hin ma nurix l-apprezzament tiegħi lejn dawk kollha li b'xi mod huma mdaħħla fix-xogħol tan-nar li jaħdmu anke b'sagħiċċu matul is-sena kollha sabiex tkun tista' tkompli tikber il-Festa tagħna. Il-ħsibijiet tiegħi jmorru wkoll lejn dawk in-nisa li jieħdu ħsieb jiġbru l-flus u jorganizzaw attivitajiet kif ukoll dawk li jieħdu ħsieb l-armar u l-Banda b'mod specjalisti li tkompli tkabbar il-Festa bil-marċi brijużi. Hajr lid-Diretturi tal-Banda kif ukoll lill-bandisti kollha tal-lokal.

Għaldaqstant kulħadd għandu japprezza kemm xogħol ikun meħtieġ li jsir biex tkun tista' tiġi organizzata Festa hekk Kbira. Għalhekk biex ma jintilifx dan ix-xogħol kollu li jkun sar, nappella lil kulħadd sabiex matul il-ġranet taċ-ċelebrazzjoni tal-Festa b'mod specjalisti waqt il-marċi li jsiru, filwaqt li nieħdu pjaċir u nifirħu b'dak kollu li jkollna, għandna noqogħdu attenti u ma nħallux l-entuzjażmu jiġi bina u nġibu ruħna sewwa sabiex bl-ghajnuna t'Alla u tal-Madonna jkollna Festa Kbira u Sabieħa kif tixraq lil Ommna Marija Santissma Mtellgħa s-Sema.

Nagħlaq dan il-Messaġġ tiegħi billi minn qalbi nirringazzja lil dawk kollha specjalment partitarji emigrati, li b'xi mod taw u qegħdin jagħtu l-ghajnejha tagħhom biex bħas-snin l-imghoddija l-Festa tagħna tkun veru suċċess kbir.

Il-Festa t-tajba lil Kulħadd.

VIVA SANTA MARIJA  
VIVA S-SOĊJETÀ RE ĠORġ V

RENO SCIBERRAS  
SEGRETARJU



# The Edible Oil Refining Company Limited

AND ITS SUBSIDIARIES  
**SUN CHEMICALS LTD.**

Household and Industrial Detergents, Liquid Soaps, Toilet Soaps, Laundry Soaps,  
Deodorants, Anti-persperants, Shampoo, Disinfectants and Sodium Silicate Solutions.



## **MARGARINE MANUFACTURING CO. LTD**

Butter, Margarines, Cooking Fats, Cheese and Edible Fats.



## **POULTRY PRODUCTS LTD.**

Day-old Broiler and Frozen Poultry, Frozen Fish and Frozen vegetables.



## **FOOD INDUSTRIES LTD.**

Manufacturers of Ice-Creams for Catering and Retail Outlets.

**THE REFINERY, MGIERET ROAD, MARSA.**

Cables: Oilrefine Tel. 232113/4/5 - 232111 Postal Address: P.O. Box 539 Valletta - Malta.



Għaddiet sena oħra u l-Festa ta' l-Assunta reġgħet waslet. F'dan il-jum sabiħ ningħaqdu flimkien biex niċċelebraw kif jixraq fil-ferħ u fil-paci l-Festa ta' Santa Marija l-Ġawhra ta' l-Imqabbin.

Wara li s-sena l-oħra għamilna festi kbar f'egħluq il-Mija u Hamsin sena mill-Miġja ta' l-Istatwa Artistika ta' Santa Marija gewwa l-Imqabba, hekk ukoll din is-sena, li ninsabu fis-sena Marjana, għamilna l-preparamenti tagħna biex il-Festa tkompli fit-triq tas-suċċess.

Tkompli x-xogħol fuq ir-restawr ta' l-armar u din is-sena kien imiss lill-Pedestall ta' l-Inkoronazzjoni li huwa wieħed mill-isbaħ li hawn fil-gżejjer Maltin. Hawn nixtieq nagħti ħajr lil dawk li stinkaw sabiex ix-xogħol jitlesta fil-ħin. Qiegħda titkompli l-ħjata fuq il-bandalori u nisperaw li għal din is-sena jkollna l-parti l-kbira minn-hom lesti.

Naturalment dan ix-xogħol kollu sar u qiegħed isir bil-ghajjnuna u ġenerożitā kbira min-naħha tal-partitarji li dejjem wieġbu għall-appell min-naħha tal-Kumitat. Hawn ta' min isemmi l-Kumitat Partitarji Nisa li jagħmlu ħafna xogħol siewi bħalma huwa ġbir ta' flus kull xahar u jieħdu ħsieb jorganizzaw attivitajiet bħal coffee mornings. Hajr ħaqquhom id-dilettanti tan-nar li b'tant sagrifijċċu jaħdmu dak il-kwalità ta' nar, kif ukoll il-bandisti u dawk li jieħdu ħsiebhom li ta' kull ġimgħa s-sena kollha jiltaqqhu flimkien jippreparaw għall-festa.

Nagħlaq billi nappella lill-membri u partitarji biex niċċelebraw il-festa tagħna bil-kwiet u biex kulħadd iżomm l-ordni biex tassew ikollna Festa sabiħa ad Unur Ommna Marija. Fl-ahħarnett nixtieq nirringrazza pubblikament lill-Benefatturi u lill-partitarji li ta' kull sena jagħtu l-offerti tagħhom biex jaraw il-Festa tat-Titular dejjem tikber.

Nawgura I-FESTA T-TAJBA lil kulħadd.

Viva Marija Assunta.

Carmel Briffa  
Kaxxier

Jekk għandek bżonn Insurance għall-Karozza, Dar, Manut, ecc., jew jekk waslet biex tagħlaqlekk l-INSURANCE li digħi għandek, tista' thallasha għand:

**JOE BELLIZZI**  
**"EL PARADISO"**  
**MATTEOLA SALIBA**  
**STREET**  
**ŻURRIEQ**  
**TEL: 824519**

(Bieb ma' bieb ma' Baldacchino Woodworks)



### **BRADKAL UNISEX SALON**

*For Haircuts, Blowdrys, Perms, Tints*  
146, Cospicua Road, Paola. Tel: 229103

### **Roc~A~Go Crane Services**



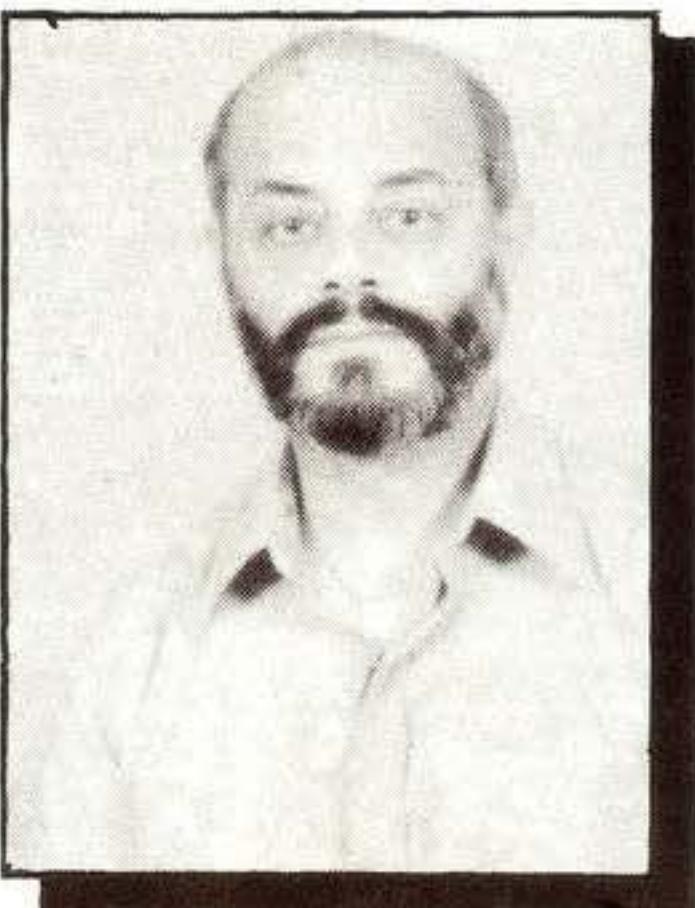
**CRANE & LIFTING SPECIALISTS  
24 HOUR TOWING & LIFTING SERVICE  
USED COMMERCIAL VEHICLES & SPARES  
CAR BREAKERS**

(Prop. V. MICALLEF)

**Tel: 801362**

**TAL-BARRANI  
ROAD, ZEJTUN.**

**816172**



Din is-sena l-festa ta' Marija, minn mijiet ta' snin meqjuma mill-Imqabbin, għandha għalina tifsira specjali. Ftit ilu l-Papa ġwann Pawlu II ħabbar Sena Marjana għall-Knisja Kattolika kollha. Aħbar bħal din żgur li tat pjaci' lil kull wieħed u waħda minna. Din is-sena dedikata lil Marija Omm Alla bdiet fis-7 ta' Ġunju, Għid il-Hamsin, għax dak in-nhar il-Knisja tfakkar il-bidu tagħha bil-miġja ta' l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli u l-ħbieb l-oħra ta' Gesù: miġbura magħhom u fosthom kien hemm Marija Omm Gesù hekk li bir-raġun kollu nsejħulha Omm il-Knisja.

Ikkoll nafu x'devozzjoni qawwija għandu l-Papa lejn Ommna Marija. M, l-ewwel ittra ta' isimha, insibuha fil-istess arma tal-Papa. Żar hafna mis-santwarji dedikati lill-Verġni Mbierka. Min jaf jekk din is-Sena Marjana, li tispicċċa f'Santa Marija 1988, iġġibx il-Papa fil-ġżejjer tagħna? Imma għalina, bħala Nsara veri, l-aqwa haġa hi li nilqgħu l-istedina tal-Papa billi f'din is-Sena Mqaddsa ta' Marija nkabbru iżjed fina l-qima li hi stess kellha lejn Alla hekk li dejjem baxxiet rasha għar-rieda tiegħu u saret l-omm għażiż ta' Ibnu l-waħdieni Ģesù Kristu Sidna. Min bħal Marija u daqsha jista' jwassalna għand binha Ĝesù?

Fis-sena li ġejja, u matul ħajnejha kollha, nistgħu nagħmlu aktar progress billi nifhmu iżjed l-imħabba ta' Alla għalina, u allura nħobbuH iżjed ukoll u minħabba fiH inħobbu 'l-ħutna kollha għax f'kull wieħed u waħda min-nhom nilmħu x-xbieha tiegħi. Hekk Alla ħabbna fuq li ħabbna għax tana 'l Ibnu l-waħdieni li minn Marija Verġni sar bniedem bħalna f'kollo, barra mid-dnub, biex isaffina mid-dnub. Marija Omm Alla tista' tgħinna ħafna fil-mixja ta' ħajnejha lejn Alla.

Talba sempliċi u siewja li permezz ta' Marija nersqu lejn Alla hija r-reċitata tar-Rużarju. Lilha u lili u nfaħħruhom bis-Sliema u bil-Missierna, bi kliem qaddis li nsibuh fil-Vanġelu! Nitgħallmu ma' Marija nifirħu magħha waqt li binha Ĝesù jikber u jimgħadha bil-ħegġa għal dak li hu ta' Missieru, nitnikku ma' l-omm ad-dollarata fil-passjoni u l-mewt li wasslu 'l binha fil-glorja tal-Missier li tana r-rigal ta' l-Ispirtu s-Santu. F'Marija nsibu l-faraġ għax tidħol għalina quddiem Alla, issa, kull mument, fis-siegha tal-mewt tagħna, meta tisten-nienning ningħaqdu magħha u ma' Binha, fil-glorja li Alla hejja għal dawk li jħobbuh.

J.M. Ghigo S.J.  
Direttur Spiritwali

## JOSEPH GRECH & SONS

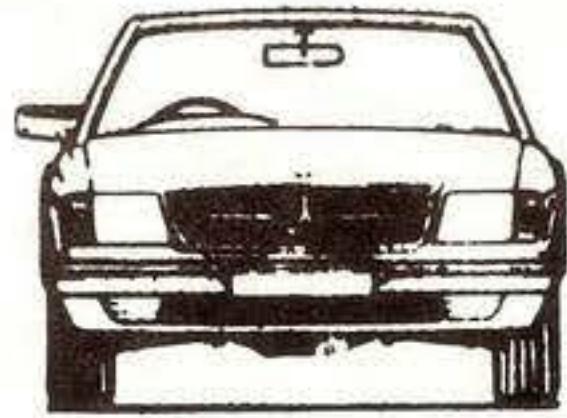
TEL: 827860

(Frida Transport Service)

u għal xogħol ta' għorik ta' madum  
irriż-żorr:

"FRIDA HOUSE"

42, St. Basil Street — Mqabba



**RONNIE  
AUTO DEALER  
AUTO & SEA CRAFT  
DEALER**

NAXXAR ROAD, LIJA  
MDINA ROAD, ŻEBBUĞ  
TEL: 640200

**BABY'S CHOICE**  
DISPOSABLE  
NAPPY LINERS

*Carabott Jewellers*

FOR CRYSTALWARE  
GOLD AND SILVER ITEMS

DUN GUŽEPP ZAMMIT ST.,  
ŻURRIEQ – MALTA  
TEL: 680760

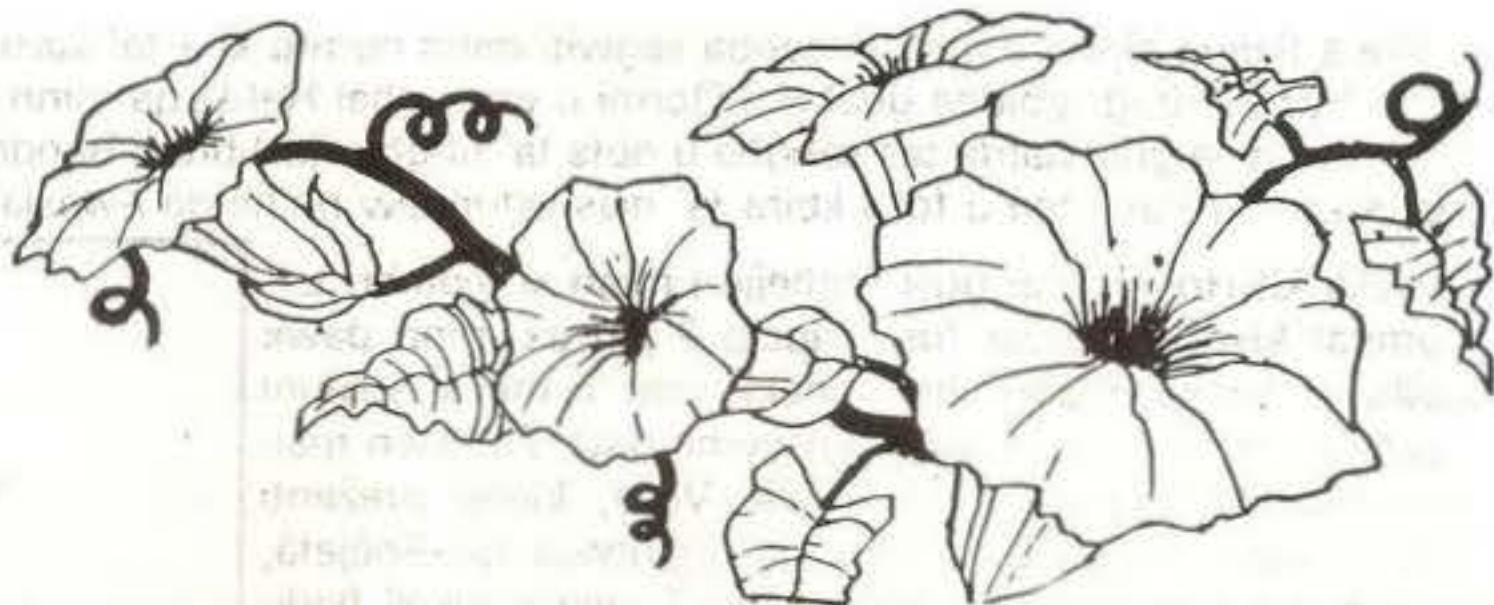
**JOE'S  
PROFILE**

**ALUMINIUM**

3, Valletta Road,  
Żurrieq.

Tel: 829601

# TIFKIRA TAL-FESTI LI FAKKRU L-150 SENA MILL-MIĞJA TA' L-ISTATWA TA' SANTA MARIJA GEWWA L-IMQABBA



Il-ġurnata mistennija waslet. Kien nhar I-Erbgħa 30 ta' Lulju, 1986 meta l-Istatwa ta' Marija Assunta li kienet nieqsa mill-Imqabba għal ftit inqas minn sena, kellha terġa' tmidd riġilha fl-ixxurtjat raħal tagħna. Minn kmieni fil-ghodu, l-atmosfera ta' ferħ kienet tinsab mar-rahal kollu fejn gew imżejjna t-toroq minn fejn kellha tgħaddi l-Istatwa ta' l-Assunta.

Fil-ħamsa ta' wara nofs in-nhar, xi membri tal-Kumitat mseħbin minn ħafna partitariji tlaqna ghall-Imdina. Malli wasalna r-Rabat dħalna l-Imdina bil-mixi fejn sibna lil Induratur Horace Farrugia jistennien. Hemmhekk għamilna l-preparamenti sabiex l-Istatwa tinhareg mill-ħanut ta' l-Imgħallek. Kienet biċċa xogħol diffiċċi peress li l-bieb tal-ħanut kien baxx, iżda permezz ta' żewġ bsaten li gew maħduma għal okkażjoni rnexxielna noħorġu l-Istatwa bi ftit diffikultà. Meta l-Madonna tpoġġiet fuq l-ghażi tal-bradella kien kbir il-ferħ tal-partitariji, li flimkien mal-Monsinjuri tal-Katedral li nzertaw kienu hemm, setgħu jaraw il-biċċa xogħol kbira li kien wettaq is-Sur Horace Farrugia.

Minn hemmhekk ħriġna bil-mod mit-toroq ta' l-Imdina segwiti mill-partitariji ikantaw Innijiet lil Madonna. Meta l-Istatwa ta' l-Assunta feġġet fil-bieb ta' l-Imdina ġiet maħruqa l-musketterija u wara komplejnejna mex-jin bl-Istatwa fuq l-ispalleyn għal fuq is-Saqqajja. Wara li x-Xbiha Mqaddsa tpoġġiet fuq van, din ġiet mgħottija permez ta' liżżeen abjad.



L-Istatwa quddiem il-ħanut ta' l-Induratur.



Ritratt storiku ta' l-Istatwa ta' Santa Marija barra l-bieb ta' l-Imdina nhar I-Erbgħa 30 ta' Lulju, 1986.

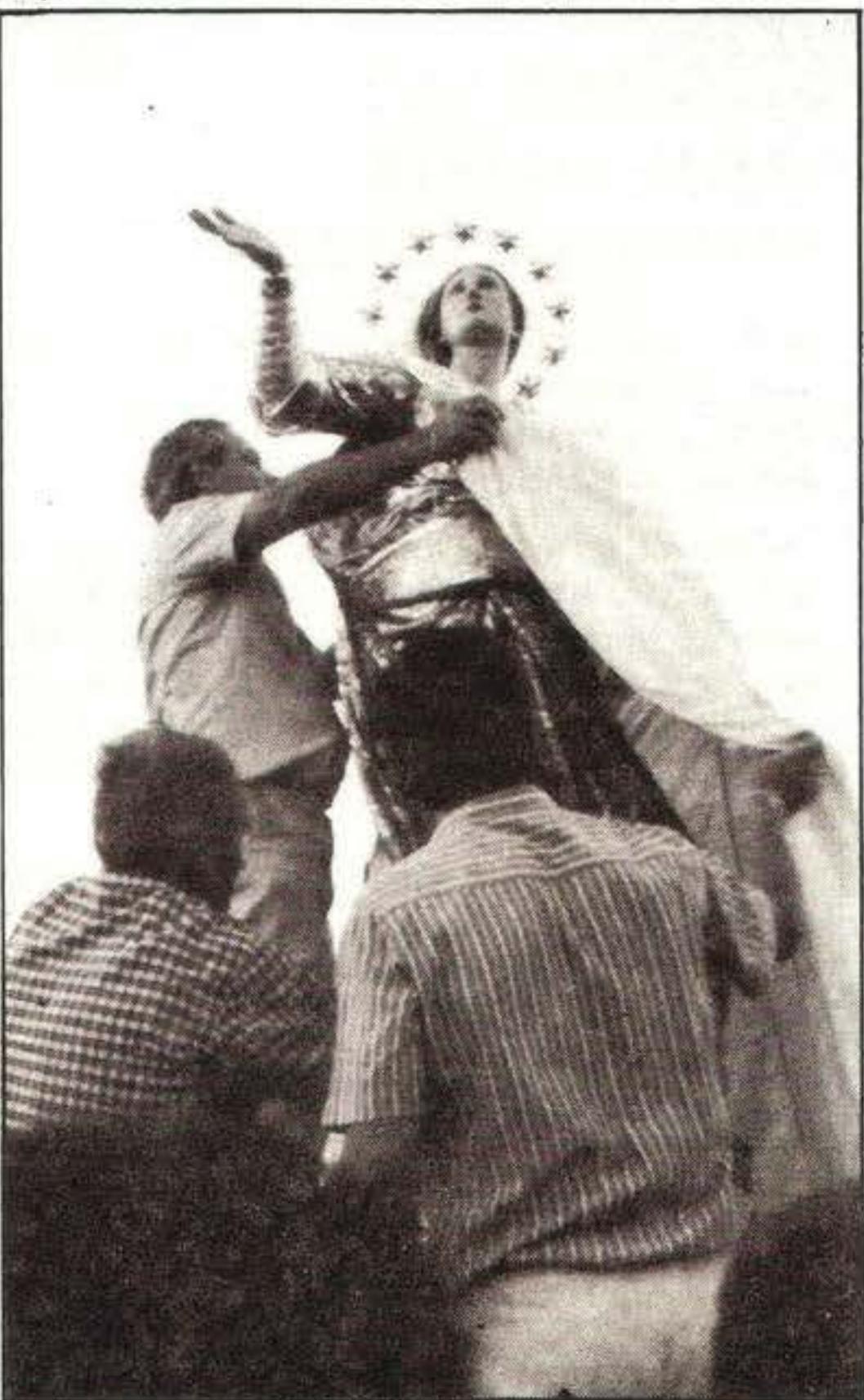
Wa: a tlaqna bil-mod għal Imqabba segwiti minn numru kbir ta' karozzi u privates bil-partitarji. Ghaddejna minn Haż-Żebbuġ, ġbidna għal Hal-Qormi u wara għal Hal-Luqa minn fejn bqajna sejrin dritt għal Imqabba. Meta wasalna għal ħabta tas-sebgħha u nofs ta' fil-ġħaxija sibna I-Banda tas-Socjetà King George V, flimkien mal-Kleru tal-Parroċċa u folla kbira ta' nies jistennew bil-ħerqa I-wasla ta' I-Istatwa.

Hekk kif Horace Farrugia mgħejjun minn xi membri tal-Kumitat kixef I-Istatwa fost ċapċip li jtarrax minn dawk kollha li kienu nġabru hemmhekk, sar it-tberik solenni Tagħha. Xena li ma nistgħu ninsewha qatt. Flimkien mal-Kappillan tal-Parroċċa Dun Willie Vella, kienu prezenti Patri Joseph Ghigo S.J., Direttur Spiritwali tas-Socjetà, Dun Karm Ghigo u Dun Nazzareno Tonna li wkoll ħadu sehem fit-tberik.

Wara li sar it-tberik, fost iċ-ċapċip u sparar tal-musketterija u kaxxa nferiali, I-Istatwa ta' Santa Marija merfugħha mill-partitarji bdiet miexja lejn il-Knisja Parrokk-jali segwita mill-Banda King George V b'numru kbir ta' nisa u tfajliet, li ferħanin kienu qegħdin ikantaw Innijiet ta' tifħir lil Madonna. Meta I-Istatwa ta' Ommna Marija Assunta waslet fil-pjazza tar-rahal quddiem il-Kažin tas-Socjetà Re Ĝorġ V indaqqet mota bil-kbir ta' nofs siegħa biex tfakkar din I-okkażjoni hekk importanti. Fl-aħħar għal ħabta tal-ħdax ta' bil-lejl I-Istatwa waslet fil-bieb tal-Knisja Parrokk-jali u wara li ndaqqet I-Ave Maria I-Istatwa ta' I-Assunta tpoġġiet fuq il-bradella għal qima ta' I-Imqabbin.

Nhar is-Sibt 9 ta' Awissu tkomplew il-festi ad Unur Ommna Marija billi sar il-ħruġ ta' I-Istatwa ta' Santa Marija fuq iz-zuntier. Il-Banda tas-Socjetà King George V laqqhet I-Istatwa bl-Ave Maria u Marċi brijuži u wara kompliet tħarrax it-toroq principali tar-rahal bil-marċi. Hawn ta' min isemmi li kienu ħafna I-partitarji li attendew bi ħgarhom mal-briju tal-banda.

L-ghada I-Hadd 10 ta' Awissu assistejna għal kxif ta' rħama kommemorattiva. Fit-tmienja u nofs ta' fil-ġħaxija wasal il-Vigarju Ġenerali Mons. Carmelo Xuereb li ġie mil-



Il-kxif ta' I-Istatwa.

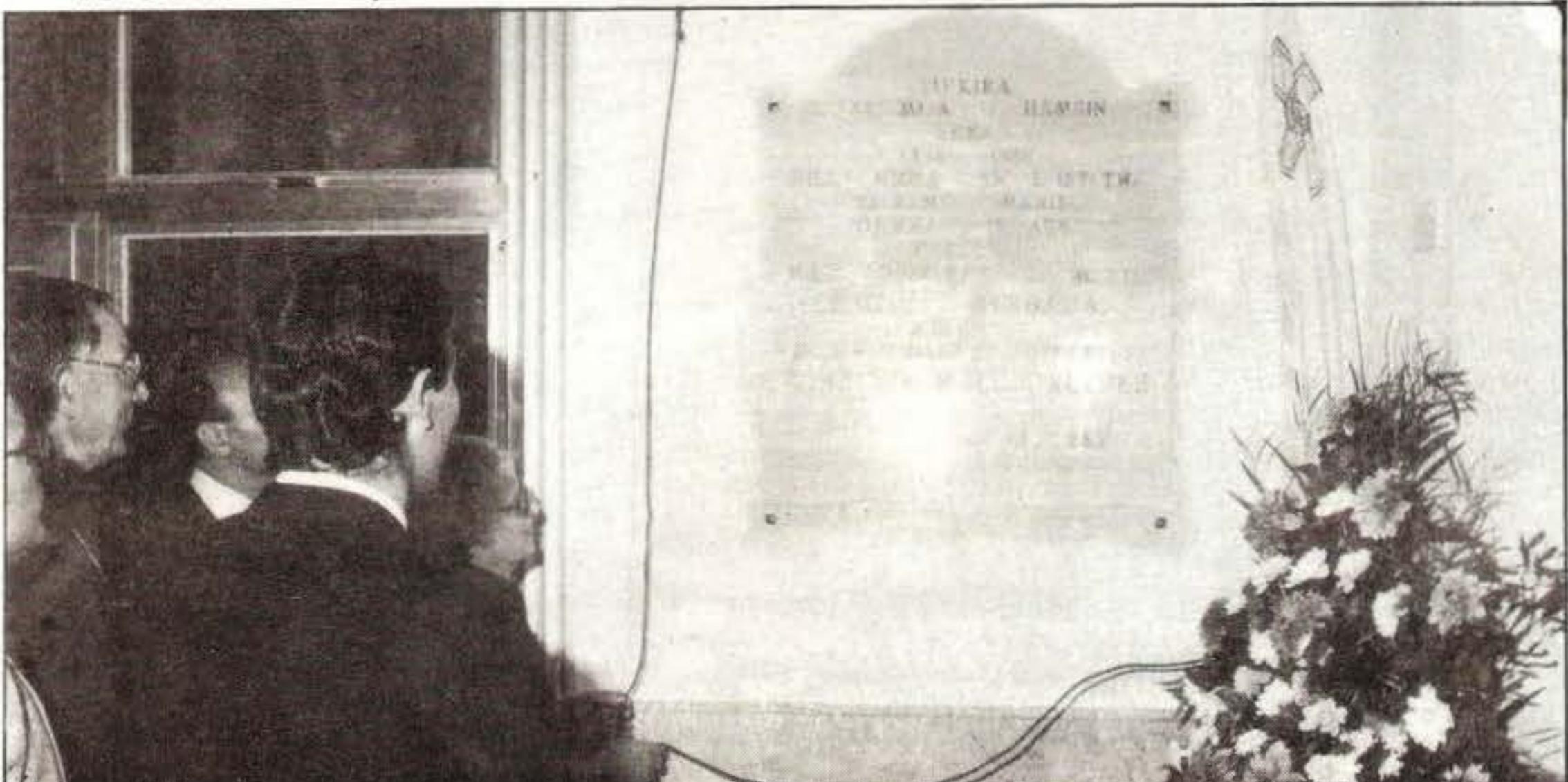


Il-Banda King George V twassal lill-mistednin speċjali sal-Kažin fl-okkażjoni tal-kxif tal-Lapida.

qugh mill-Banda bl-Innu Pontificju u ħames minuti wara assistejna għall-wasla tal-President tar-Repubblika, l-Eċċ. Tagħha s-Sinjorina Agatha Barbara li ntlaqgħet bl-Innu Malti. Wara l-Banda King George V wasslet lill-mistednin speċjali sal-Każin fejn sar diskors ta' l-okkażjoni kemm mill-President tas-Socjetà s-Sur Joe Farrugia kif ukoll mill-Eċċ. Tagħha l-President tar-Repubblika. Wara l-Eċċ. Tagħha s-Sinjorina Agatha Barbara kixfet irħama li kienet tfakkar il-150 Aniversarju mill-miġja ta' l-Istatwa ta' Santa Marija gewwa l-Imqabba. Din tbierket mill-Vigarju Ĝenerali u wara assistejna għal riċeviment fis-Sala tal-Każin. Ĝew ipprezentati rigali ta' tifkira lil President tar-Repubblika u lill-Vigarju kif ukoll lis-Sur Leonard Farrugia li barra li huwa l-aktar bandist anzjan jieħu ħsieb ukoll it-tagħlim tal-Mužika lil Allievi.



II-President tar-Repubblika u I-President tas-Socjetà waqt id-diskors ta' l-okkażjoni.



Il-kxif tal-Lapida kommemorattiva fl-okkażjoni tal-150 Anniversarju mill-miġja ta' l-Istatwa ta' Santa Marija gewwa l-Imqabba.



**Is-Sur Leonard Farrugia l-aktar bandist anzjan tas-Soċjetà bir-rigali li ġie ipprezentat.**

It-Tnejn, it-Tlieta u I-Erbgħa saru marci kbar mat-toroq kollha ta' I-Imqabba fejn barra I-Banda tas-Soċjetà King George V hadet sehem ukoll il-Banda Maria Mater Gratiae ta' Haż-Żabbar. Il-Ħamis, lejliet il-Festa, fit-tmienja u nofs ta' filgħodu assistejna għal kant tat-Te Deum waqt li fis-sitta u nofs ta' filgħaxija saret it-Translazzjoni Solenni bir-Relikwija tal-Madonna. Peress li s-sena kienet Festa speċjali I-purċissjoni tat-Translazzjoni ħarġet mill-Kappella ta' San Basilju u wara kompliet għall-Knisja Parrokkjali. Ta' min isemmi li I-Fratelli tas-Sagament attendew bi ħgarhom għal din l-okkażjoni. Filgħaxxija I-Banded Unjoni ta' Hal-Luqa u Queen Victoria taż-Żurrieq daqqew marci brijuži mat-toroq tar-raħhal.



**It-Translazzjoni fil-Kappella ta' San Basilju.**

L-ghada I-Ġimħa I-Ġhid ta' I-Assunta fid-disgħa ta' filghodu I-Banda tas-Socjetà King George V laqqhet il-Vigarju Ġenerali Mons. Carmelo Xuereb bl-Innu Pontificio f'tarf Valletta Road u wara kompliet twasslu bid-daqq tal-marċi sal-Knisja Parrokkjali fejn mexxa Konċelebrazzjoni solenni u Pontifikali. Fl-istess quddiesa I-Vigarju niseġ il-Paniżierku b'tifhir lill-Madonna. Fl-ghaxra u nofs ta' filghodu ngħata bidu għall-Marc ta' filghodu fejn il-Banda tas-Socjetà fost briju kbir tal-partitarji ferħet it-toroq principali tar-raħal b'sett ta' marċi brijuži. Fis-sitta ta' filgħaxija saru marċi mill-baned Unjoni u Queen Victoria u wara fis-sebghha u nofs assistejna għall-ħruġ tal-purċissjoni bl-Istatwa Artistika ta' Santa Marija. Il-Banda Unjoni akkompanjat I-Istatwa d-dawra tal-purċissjoni. Meta I-Vara waslet ħdejn il-Każin il-Banda Queen Victoria daqqet I-Innu LIL MARIJA ASSUNTA kitba ta' Patri J.M. Ghigo S.J., u mužika tas-Surmast George Martin A.Mus. L.C.M., O.S.T.J. Kantaw it-Tenur Joe Huber L.R.S.M., u I-Baritonu Joe Fenech mal-kor tax-xebbiet ta' I-istess Socjetà. Fl-ghaxra u kwart assistejna għad-dħul ta' I-Istatwa fil-Knisja u meta tpoġġiet fuq il-Bradella, I-mužika taħt id-direzzjoni tas-Surmast il-W.R. Patri Salv Galea O.P., L.R.S.M. daqqet I-Antifona u fl-aħħar il-Barka Sagħmentali.



Il-Banda King George V twassal lil Vigarju Ġenerali għal quddiesa tal-Paniżierku.

Nhar il-Ġimħa 22 ta' Awissu, I-Ottava tal-Festa, fis-sitta u nofs ta' filgħaxija saret quddiesa Kantata Solenni, purċissjoni bir-Relikwija tal-Madonna li tmexxiet minn Patri J.M. Ghigo S.J., Te Deum u Ċelebrazzjoni Ewkaristika. Wara I-Banda tas-Socjetà King George V għamlet programm fil-pjazza tal-Knisja quddiem il-Każin. Hekk wasslu fi tmiem il-Festi kbar li saru ad unur Ommna Marija Assunta. Kienu Festi tassew kbar u sbieħ mifruxa fuq medda ta' tliet ġimħat fejn il-Banda tas-Socjetà ħadet sehem f'mhux inqas minn tmiem okkażjonijiet. Festi ta' succcess, ferħ u entu żaġżmu li żgur li baqqħu mnaqqxa fil-qlub ta' dawk kollha li kellhom ix-xorti jieħdu sehem fihom. Festi li permezz tagħħom il-poplu kollu ta' I-Imqabba wera lil kulħadd kemm verament jaf iħobb minn qalbu lill-Patruna tiegħu u tal-Gżejjer Maltin Santa Marija.



# **ABELA BROS. GARAGE**

DIESEL AND PETROL  
MECHANIC  
SPECIALISE ON  
FORD, MAZDA & TRANSIT  
*ABELA BROS GARAGE*  
TRIQ IT-TIN  
QORMI  
TEL: 491579

**J.B. STORE  
TEXTILES & FENTS  
FOR THE BEST QUALITY  
TEXTILES FOR ALL OCCASIONS  
OPENING HOURS:  
MONDAY - FRIDAY:  
8.00 a.m. - 12.00 noon  
2.00 p.m. - 7.00 p.m.  
SATURDAY  
8.00 a.m. - 12.00 noon  
RETAIL & WHOLESALE  
L-IKLIN ROAD, LIJA  
(NEAR CEMETERY)  
TEL: 446918**

# **COACH & HORSES PUB**



**St. Paul's Bay  
Tel: 571795**



Fil-ġranet tal-Festa ta' Santa Marija, fil-pjazza tal-Knisja, ħdejn il-Kažin King George V, bosta nies li jiġu r-raħal tagħna għall-Festa ser jieqfu jam'lmiraw il-Pedestall artistiku bl-istatwi fuqu li jirrappreżentaw l-Inkoronazzjoni tal-Madonna.



IL-PEDESTALL TA' L-INKORONAZZJONI

Dan ghaliex din is-sena sar ix-xogħol ta' restawr fuq din l-opra hekk sabiha u li jistħoqqilha titqiegħed f'ċentri aktar imsemmija u magħrufa. Ix-xogħol ta' restawr sar minn John Pace ta' Marsaxlokk li rnexxielu jagħti dehra ta' l-għażżeġ lill-Pedestall u l-istatwi. Dan ix-xogħol ma kienx ikun possibbli li ma sarx ħafna xogħol ta' tiswija minn xi membri tal-Kumitat taħt it-tmexxija għaqlja ta' Joe Sciberras li ġadew kemm felañ sabiex ix-xogħol jitlesta fil-ħin.

Barra mis-sbuħija tiegħu, dan il-Pedestall – li ġie imżanjan l-ewwel darba fil-Festa ta' Santa Marija ta' l-1923 – fih valuri oħra marbutin mat-tifkira ta' dawk li ġadmu b'tant sagrifikkji. Fosthom wieħed irid isemmi lil mibki Ġanni Ghigo, ex-President tas-Socjetà tagħna, li meghju mill-aħħwa Innocenzo u Giuseppe Psaila, ġadew ix-xogħol ta' l-injam fuq disinn tas-Surmast Abram Gatt. L-iskultura abbondanti u fina tiegħu saret minn certu Piju mill-Kalkara. Il-lum dawn in-nies kollha ħallewna u aħna għandna x-xorti ngawdu xogħolhom.

L-istess haġa tingħad fuq Mastru Karm Mallia, minn Hal Qormi, li ġadew dawk l-istatwi tal-kartapesta, mimlijiń tant haċċa u naturalezza, fuq il-mudelli tal-famuz Darmanin. L-idea kollha ta' din l-opra originat minn certu Baskal Gauci u seħħet bit-thabrik ta' l-ahħwa Lorenzo u Giovanni Zammit li ġadu ħsieb ukoll li jsibu benefatturi għall-ispejjeż tiegħu.

Dak iż-żmien l-istatwi ta' l-Inkoronazzjoni qamu Lm20, l-istatwi tan-nisa, figuri mill-Antik Testament tal-Madonna, qamu Lm10; u l-iskultura tiegħu kollha qamet Lm20. Il-flus kienu nġabru bis-sold ta' kull nhar ta' Hadd mill-familji.

Din il-biċċa armar imponenti inħadmet kollha fil-Kažin l-antik li dak iż-żmien kien bieb ma' bieb ma' dak li għandna issa. Wieħed jistagħġeb kif, barra mis-sagrifikkji personali ta' dawk li ġadmu wara ġurnata xogħol, dawn in-nies kellhom ħila, li, f'post hekk żgħir, iwaqqfu u jġibuh hekk tal-qies f'kollo.

L-ahħar li kien ġie restawrat dan il-Pedestall kien fis-sena 1967 għoxrin sena ilu. Ix-xogħol kien sar minn membri ta' l-istess Kažin fil-maħżeen tal-Kappella ta' San Bażilju fejn din is-sena sar parti mix-xogħol tiegħu.

D. FARRUGIA

Crane Hire

for all kinds

of work

"Chamonix"

Plot 36, Mqabba by Pass,  
Mqabba.

Tel: 683228

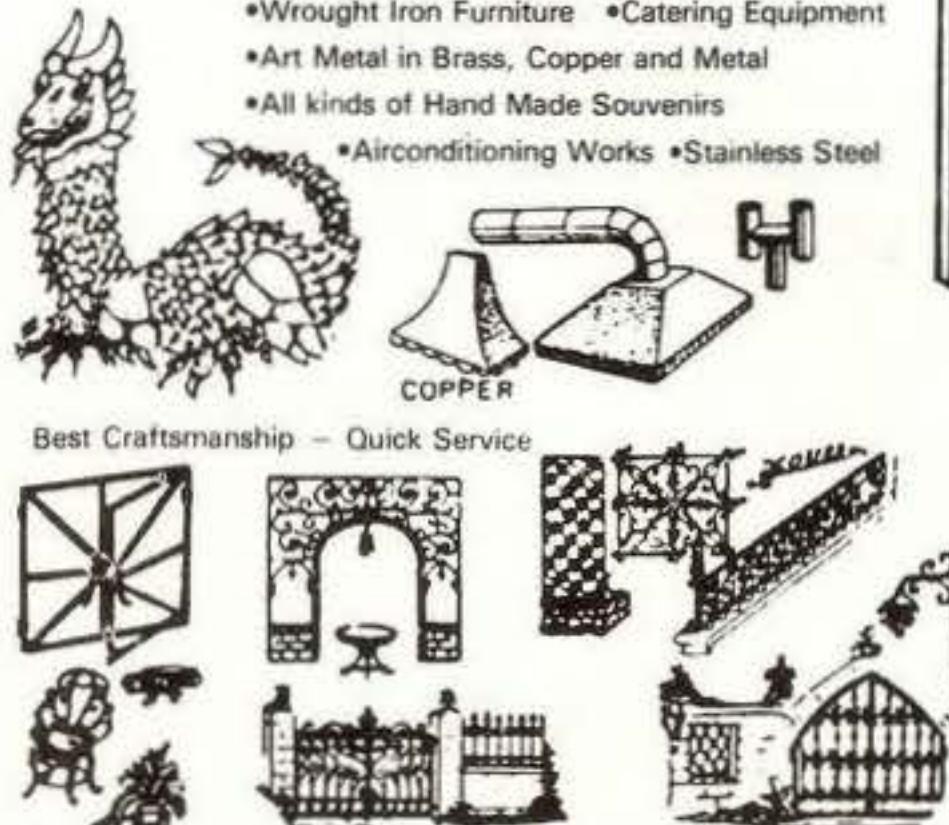
# DRACONIC FORCE

**Joseph Aquilina \***

Designer & Decorator – Iron Works  
98, Crafts Village, Ta' Qali, Tel: 440160

**Manufacturers of:**

- All types of Iron Works • Sheet Metal Works
- Wrought Iron Furniture • Catering Equipment
- Art Metal in Brass, Copper and Metal
- All kinds of Hand Made Souvenirs
- Airconditioning Works • Stainless Steel



Best Craftsmanship – Quick Service

## MQABBA MARBLES LTD.

KITCHEN TOPS – FLOORING – SKIRTING – TABLE TOPS  
STAIRS – FACADES – SHOP FRONTS, etc.

WE ARE MALTA'S ONLY FACTORY WITH THE MACHINERY AND EXPERTISE  
TO POLISH OUR OWN GRANITE

OUR GRANITE IS IMPORTED FROM ALL OVER THE WORLD UNPOLISHED.  
THEREBY SAVING 65% DUTY. WHICH WE PASS ON TO YOU!

### LARGE SELECTION OF COLOURS

*See also our wide selection of imported marble at MALTA'S KEENEST PRICES*

PHONE: 820202 or 826188

MONDAY to FRIDAY: 8 a.m - 4.30 p.m.

FACTORY AND OFFICE :

VALLETTA ROAD, MQABBA, MALTA.

## JULIO & CHARLIE SACCO

QRENDI ROAD, MQABBA

Tel: 683129  
JAWGURAW

IL-FESTA T-TAJBA LIL KULHADD

U JFAKKRU LI HUMA JAGHMLU

**Xogħol fl-Injam ta' Kwalità Għolja**  
**PREZZIJIET MODERATI**

# INSELLMU LIL HUTNA L-EMIGRANTI



Nazzareno Baldacchino  
jagħmel l-aħħar irtokki  
fuq l-Istatwa ta' I-Assunta fid-dar tiegħu  
gewwa Victoria.

Ta' kull sena fil-ġranet tal-Festa ġewwa l-Imqabba jiġu jżuruna xi emigrant li jkunu ħallew ir-raħal tagħna żmien twil ilu, iżda xorta waħda jibqgħu jiftakru fil-festa ta' Santa Marija.

Is-sena li għaddiet, meta s-Socjetà tagħna organizzat Festi specjal li fakkru l-150 Anniversarju mill-miġja ta' l-Istatwa Artistika ta' Santa Marija ġewwa l-Imqabba, kienu diversi l-emigrant li ġew iżuruna. Hafna minn hom kienu ilhom is-snin ma jaraw u jgawdu l-Festa tat-Titular.

Fost l-emigrant li żaruna s-sena l-oħra kien hemm l-aħħwa Nazzareno u Teddy Baldacchino. Dawn jinsabu jgħixu ġewwa Melbourne l-Australja fejn irnexxielhom jingħaqdu ma emigrant oħra minn diversi bliet u rħula ta' Malta u Ghawdex u bdew jiċċelebraw il-Festa ta' Marija Assunta ġewwa Victoria.

Insibu li Teddy Baldacchino kien wieħed minn dawk li habrek sabiex jiġi ffurmat Kumitat biex jagħmel il-Festa ta' Santa Marija Assunta ġewwa Victoria. Fil-fatt Teddy huwa l-President ta' l-Għaqda "ST. MARY THE ASSUMPTION SOCIETY INC.", ġewwa Victoria Melbourne. Huh, Nazareho, fil-ħin liberu tiegħu irnexxielu jaħdem Statwa ta' I-Assunta li giet imžanżna fl-1985. Din l-Istatwa hija tal-kartapesta u ħadimha fuq il-mudell ta' Santa Marija ta' l-Imqabba.

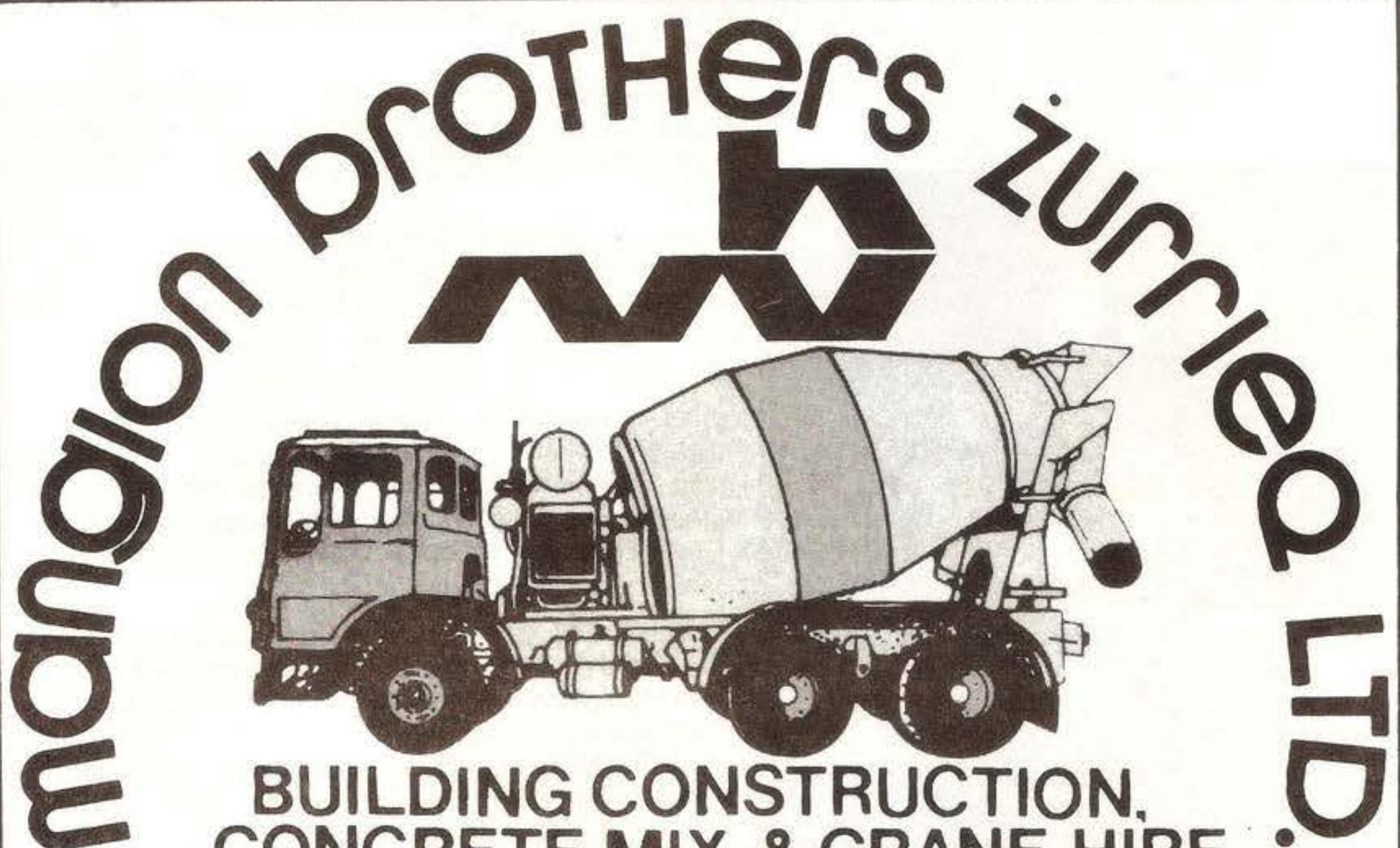
L-emigrant Maltin u Għawdexi jiċċelebraw il-Festa ta' Santa Marija ġewwa Victoria fix-xahar ta' Novembru. Fil-gurnata tal-Festa dawn jingħaqdu flimkien ġol-Knisja ta' St. Martin De Porres f'Laverton u jaqsmu l-ferħ tal-Festa flimkien.

Il-Kumitat tas-Soċjetà tagħna jixtieq jifrah lill-Kumitat ta' St. Mary The Assumption Inc. ta' Victoria, Melbourne u jawguralhom Festa sabiha ad unur Ommna Marija Mtella' s-Sema. Barra minn hekk il-Kumitat tagħna jixtieq jirringazzja lil Emigrant kollha Mqabbin li ta' kull sena jibgħatu kontribuzzjonijiet għall-Festa tat-Titular u l-Padruna ta' l-Imqabbin: SANTA MARIJA.

## Xalata kbira l-ghada tal-Festa

Navżaw li min irid jiġi x-xalata fis-16 t'Awissu javviċina lil xi  
hadd tal-Kumitat.

Tluq minn hdejn il-Knisja fis-1.30 pm.



BUILDING CONSTRUCTION,  
CONCRETE MIX & CRANE HIRE

Valletta Road, 15, Mill Street, Żurrieq. Tel. 829590

### MALLIA PETROL STATION

PJAZZA SAN NIKOLA, SIĞGIEWI

DIAL: 605504

Għal kull bżonn fil-karozza tiegħek, asal wasla sa' għand Mallia Petrol Station fil-Pjazza tas-Siġgiewi fejn issib kull haġa li tinh tiegħi għall-karozza tiegħek, u issa jixtiequ jħabbru li għandhom batteriji ta' barra għall-karozzi kollha li jibdew bi prezzi jiet ta' Lm18.50.

Kif ukoll:

- Silencers għal karozzi kollha
- Crash Helmets kbar u żgħar
- Kull kwalitā ta' žjut
- Tyres ġodda ta' kwalunkwe daqs
- Ghodod
- Tiswija ta' Tyres fil-pront b'apparat modern
- Accessorji u spare parts ta' kull kwalitā tajba
- Għandek issib ukoll muturi u karozzi għal bejgħi.



L-Istatwa  
tal-B.V. Marija Assunta fuq il-Kažin.



## L-ISTATWA TAL-B.V. MARIJA ASSUNTA FUQ IL-KAŽIN F'EGLUQ IL-ĦAMSA U TLETIN SENA

Kienet ilha x-xewqa tal-mibki mejjet Lorenzo Ellul li jagħmel statwa kolossal ta' Santa Marija u jpoġġiha f'post prominenti biex thares lil uliedha l-Imqabbin. Fil-ħsieb originali tiegħu din kellha tkun ta' l-irħam u titpoġġa fil-pjazza, iżda minħabba d-diffikultajiet kbar li Itaq'a magħhom, dan il-ħsieb falla. Iżda l-herqa sabiex jagħmel l-Istatwa ta' Marija Mtellgħha s-Sema baqgħet dejjem tixx-għel ġo fi. Intant għall-aħħar tas-sena 1951 wasal fi ftehim mas-Socjetà King George V fejn ingħata l-permess biex ipoġġi l-Istatwa fuq il-bejt tal-Kažin proprju fuq il-faċċata.

Is-Sur Marco Montebello ntagħżeż biex jagħmel id-disinn u x-xogħol ta' fuq l-Istatwa. Intlaħaq ftehim malajr, u f'Jannar tas-sena 1952 is-Sur Lorenzo Ellul, mgħejjun mis-soċi tal-Kažin Re Ĝorg V, qata' l-ġebla tal-franka, shiħa u hekk sabiħa, mill-barriera tiegħu stess f'ta' Kandja limiti ta' l-Imqabba. Minn hawnhekk il-benefattur ħadha, dejjem għas-spejjeż tiegħu, fil-ħanut tas-Sur Montebello ħdejn iċ-ċimiterju ta' l-Addolorata.

Skond l-istess ftehim ix-xogħol kellu jinbeda wara li ssir l-approvazzjoni tal-mudell ta' l-Istatwa mis-Sur Ellul u l-Kumitat. L-istatwa vera kellha tkun magħmulha minn ġebla shiħa mogħtija mill-istess benefattur, tkun ta' madwar 9 piedi għoli u tkun lesta sa Marzu tas-sena 1952. Il-ftehim kien ikompli jgħid li l-iskultur kellu jirċievi s-somma ta' ħamsin lira sterlina (£50) minn għand id-donatur wara li l-istatwa tittellgħha f'postha taħt id-direzzjoni ta' l-iskultur Montebello mingħajr ma dan jidħol fl-ispejjeż tat-tluġ u tat-trasport.

Ix-xogħol mexa mgħaġġġel sewwa u nhar il-Hadd, 22 ta' Ġunju 1952, kienet il-ġurnata li l-Istatwa ta' Santa Marija kellha tittellgħha fuq il-Kažin. Din il-ġurnata kienet taħbat ukoll, ġewwa l-Imqabba, il-Festa tal-Qalb ta' Gesù. Iżda d-diffikultajiet ma kinux żgħar u wara ħafna pariri, ħsibijiet u diversi suġġerimenti minn persuni tas-sengħha, il-Kumitat inkariga lis-Sur Eugenio Sciberras biex jieħu ħsieb l-armar u jtella' l-Istatwa. Dan qataghha li l-Istatwa għandha tibqa' shiħa u titla' minn quddiem il-Kažin, proċedura li kienet ta' sogru mill-akbar. Wara li twaqqaf l-armar, sar it-tberik ta' l-Istatwa ta' Marija Mtellgħha s-Sema mill-Eċċ. tiegħu Rev.ma Mons. Emm. Galea, Vigarju Generali. Wara beda l-mument kritiku. Fost taqtigħi l-qalb mill-akbar, iżda wkoll fost ferħ bla qies, Lorenzo Ellul, il-Kumitat tal-kažin, soċi u partitarji kollha raw lil din l-Istatwa tiela' bil-mod – iżda dejjem 'il fuq – sakemm waslet f'postha. Hawn saru xogħlijiet neċċesarji biex l-Istatwa tibqa' mwaħħla għal dejjem. B'hekk din l-Istatwa ta' Sidna Marija Mtellgħha s-Sema setgħet thares lil uliedha devoti.

U biex tfakkar din il-ġraja hekk sabiħa għalina, twahħħlet irħama fuq il-bieb tal-kažin li taqra hekk: "Min iġħid Salve Regina quddiem din ix-Xbieha tal-B.V. MARIJA ASSUNTA jirba 200 Jum Indulgenza. Mogħtija fis-27 ta' Ġunju 1952 mill-Arcisqof Mikael Gonzi."



## MULTITRADE ENGINEERING LTD.

PRODUCERS OF:

- LIMESTONE CUTTING AND ALUMINIUM WORKING MACHINES
- DIES AND PUNCHES
- GENERAL ENGINEERING WORKS

Factory:

Hut 9, Ex-Phoenix Industrial Estate, Mosta  
Tel: 443631

## JOSEPH FERRIGGI

SUPPLIER OF:

- SISAL ROPES (TAL-PONT)
- NYLON ROPES & TWINES
- MARINE TERELYNE ROPES
- HEMP ROPES
- HEMP TWINES (Spag tan-Nar)
- COTTON TWINES (Tan-Nicċa)
- BROWN BRAIDED (Tal-Konzijiet)
- MACRAME TWINES
- CORD BRAIDED (Blinds)
- PACKING TWINES
- JUTE TWINES Etc.....

68B ST. CATHERINE STREET, ŻEJTUN.

'ST CATHERINE' or

JOHN BORG STREET, ŻEJTUN

TEL: 878439

## TOPSALE

27, Misraħ ir-Repubblika, Zurrieq  
Issibu Rigali Sbieħ għal kull  
membru tal-familja  
Ejjew araw b'għajnejkom.

## TOPSALE

Triq Dun Ĝużepp Zammit, Zurrieq  
L-aqwa hanut fid-distrett  
għal affarrijiet tas-Sajf  
Maskri – Flippers – Lilo's etc.

Tel: 828745 – 827516

**MIN IGĦID  
SALVE REGINA  
QUDDIEM DIN IX-XBIEHA TAL-  
B. V. MARIJA ASSUNTA  
JIRBAH 200 JUM INDULGENZA  
MOGHTIJA FIS-27 TA' ĜUNJU 1952  
MILL-ARċISQOF MIKIEL GONZI**

L-irħama ta' fuq il-bieb tal-Każin King George V.

# IŻ-ZUZZA

**SNACK BAR**

(Prop. Jos. Mifsud)

**Lunches, Take away, Drinks  
CATERERS FOR RECEPTIONS**

**Pretty Bay, B'Bugia**

**Tel: 828591**

# PROGRAMM – FESTA SAN'

## FESTI TA' ĜOL-KNISJA

### IL-HAMIS, 30 TA' LULJU – FTUH TAL-KWINDIĆINA

6.30 p.m. Quddiesa Kantata solenni, Ĉelebrazzjoni Biblika, Antifona u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

### IL-HADD, 9 TA' AWISSU – HRUĞ TA' L-ISTATWA

7.30 p.m. Hruġ ta' I-Istatwa ta' Santa Marija. Kanta ta' I-Innu AVE MARIS STELLA u Antifona.

### IT-TLIETA 11 TA' AWISSU – L-EWWEL JUM TAT-TRIDU

6.30 p.m. Quddiesa Kantata mill-W.R. Mons. Pawl Attard bl-Omelija "Marija Mtellgħa s-Sema bir-ruħ u bil-Ġisem".

7.15 p.m. Ĉelebrazzjoni Biblika, Innu, Salve, Litanija, Antifona u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

### L-ERBGHA, 12 TA' AWISSU – IT-TIENI TRIDU

7.00 a.m. Quddiesa Kantata Solenni.

6.30 p.m. Quddiesa Kantata mill-Kappillan Dun Dione Cutajar bl-Omelija "Marija, Sultana tas-Sema u I-Art."

7.15 p.m. Bħal jum ta' qabel.

### IL-HAMIS, 13 TA' AWISSU – IT-TIELET TRIDU.

7.00 a.m. Quddiesa Kantata Solenni.

6.30 p.m. Quddiesa Kantata Specjali għall-Morda u I-Anzjani mill-W.R. Mons. Alwiġ Deguara bl-Omelija "Marija Saħħa tal-Morda". Fl-istess Quddiesa jiġi amministrat is-Sagament tad-Dlik tal-Morda.

7.45 p.m. Bħal jum ta' qabel.

### IL-ĞIMGHA, 14 TA' AWISSU – LEJLIET IL-FESTA

8.00 a.m. Quddiesa Kantata Solenni mill-W.R. Dun Willie Vella, Kappillan tal-Parroċċa. Kant tat-Te Deum, Innu u Antifona.

6.30 p.m. Transulazzjoni Solenni tar-Relikwija mmexxija mill-W.R. Mons. Joseph Schembri, Quddiesa Solenni minn P. Joseph Ghigo S.J., Salve, Litanija u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

### IS-SIBT, 15 TA' AWISSU – JUM IL-FESTA

5.30 a.m. u 7.00 a.m. Quddies.

8.00 a.m. Kant solenni tal-Lawdi.

9.00 a.m. Konċelebrazzjoni solenni u Pontifikal immexxija mill-W.R. Mons. Bartolomeo Bezzina li jinseg wkoll il-Paniġirku.

10.30 a.m., 11.30 a.m., 12.30 p.m. Quddies.

6.00 p.m. Sekondi Vesprī solenni mill-W.R. Mons. Joseph Schembri, Salve u Litanija.

7.30 p.m. Proċessjoni bl-Istatwa artistika tal-Patrunga tal-Parroċċa mmexxija mill-istess Monsinjur.

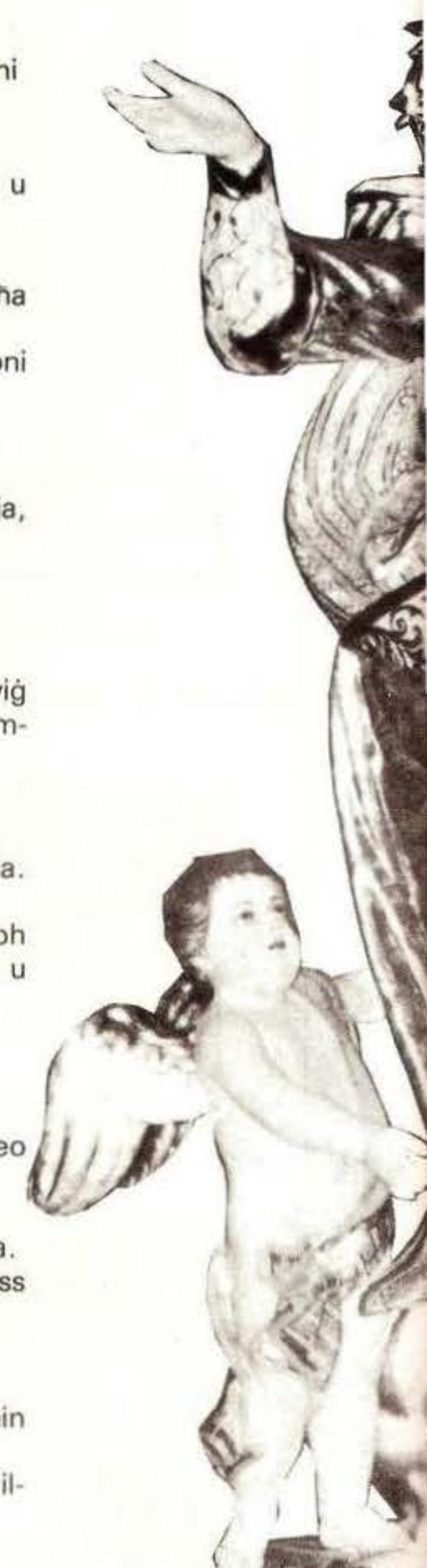
10.15 p.m. Antifona u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

N.B. (1) Il-Ğimħa lejliet il-Festa, filgħodu u fil-ghaxija, jkun hawn konfessuri barranin għall-Qrar.

(2) Il-Mužika tat-Tridu, lejliet u nhar il-Festa, tkun taħt it-tmexxija tas-Surmast il-W.R. Patri Salv Galea O.P. L.R.S.M.

### IS-SIBT, 22 TA' AWISSU – L-OTTAVA TAL-FESTA

6.30 p.m. Quddiesa Kantata Solenni, Repożizzjoni tar-Relikwija, Te Deum U Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.



# TA MARIJA – MQABBA 1987

## FESTI TA' BARRA

### IL-HAMIS, 30 TA' LULJU – FTUH TAL-KWINDIĆINA

7.30 p.m. Mixgħela tal-faċċata tal-Knisja u tal-Każin King George V. Il-Banda King George V taħt id-direzzjoni tas-Surmast Kav. George Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J. tesegwixxi Programm Mużikali fil-Pjazza tal-Knisja quddiem il-Każin.

### FIL-ĞRANET TAL-KWINDIĆINA

8.00 p.m. Mixgħela tal-Każin King George V.

### IL-HADD, 9 TA' AWISSU – HRUG TA' L-ISTATWA

7.30 p.m. Toħroġ I-Istatwa Artistika ta' Santa Marija fuq iz-zuntier. Wara li l-Banda King George V tilqa' I-Istatwa bl-Ave Maria u Marci brijuži, tkompli tferraħ it-toroq prinċipali tar-rahal bil-marċi.

### IT-TLIETA, 11 TA' AWISSU – L-EWWEL TRIDU

8.15 p.m. Il-Banda tas-Socjetà King George V tagħmel marċi mat-toroq tar-rahal. Il-marċi jibda minn Misraħ il-Fidwa.

### L-ERBGHA, 12 TA' AWISSU – IT-TIENI TRIDU

8.15 p.m. Il-Banda Maria Mater Gratiae ta' Haż-Żabbar tferraħ it-toroq tar-rahal b'marċi brijuži. Il-marċi jibda minn Triq il-Mithna.

### IL-HAMIS, 13 TA' AWISSU – L-AHHAR TRIDU

8.15 p.m. Il-Banda King George V tagħmel il-marċi tradizzjonali fost briju kbir tal-partitarji. Il-marċi jibda minn Triq il-Parroċċa.

### IL-ĞIMGHA, 14 TA' AWISSU – LEJLIET IL-FESTA

7.30 p.m. Marċi mar-rahal mill-Banda Unjoni ta' Hal-Luqa.  
9.00 p.m. Marċi brijuži mill-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq

### IS-SIBT, 15 TA' AWISSU – IL-GHID TA' L-ASSUNTA

10.30 a.m. Wara d-daqq tal-Gloria il-Banda King George V ta' l-Imqabba tagħmel marċi biex tferraħ it-toroq prinċipali tar-Rahal b'sett ta' marċi brijuži.  
6.00 p.m. Il-Banda Queen Victoria u Unjoni jagħmlu marċi mar-rahal.  
7.30 p.m. Toħroġ il-purċissjoni bl-Istatwa Artistika ta' Santa Marija. Il-Banda Unjoni tak-kompanja I-Istatwa id-dawra tal-purċissjoni. Meta l-Istatwa tasal ħdejn il-Każin, il-Banda Queen Victoria ddoqq **Innu lil Marija Assunta** kitba ta' Patri J.M. Ghigo S.J. u mužika tas-Surmast Kav. George Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J. Ikantaw it-Tenur Joe Huber L.R.S.M., u l-Baritonu Joe Fenech mal-Kor tax-xebbiet ta' l-istess Socjetà.



*For all your requirements of:*

- TERRAZZO TILES
- ROOF TILES
- GRANITE
- SEMI-MARMETTONE
- MAMMORESINA
- PEBBLE TILES FOR POOLSIDES
- FLOOR POLISHING

plus a large selection of **CERAMIC FLOOR TILES** in different textures, colours and sizes.

**HAL MANN - The leading supplier of GRANITE and MAMMORESINA for flooring, stairs, skirting and building facades.**

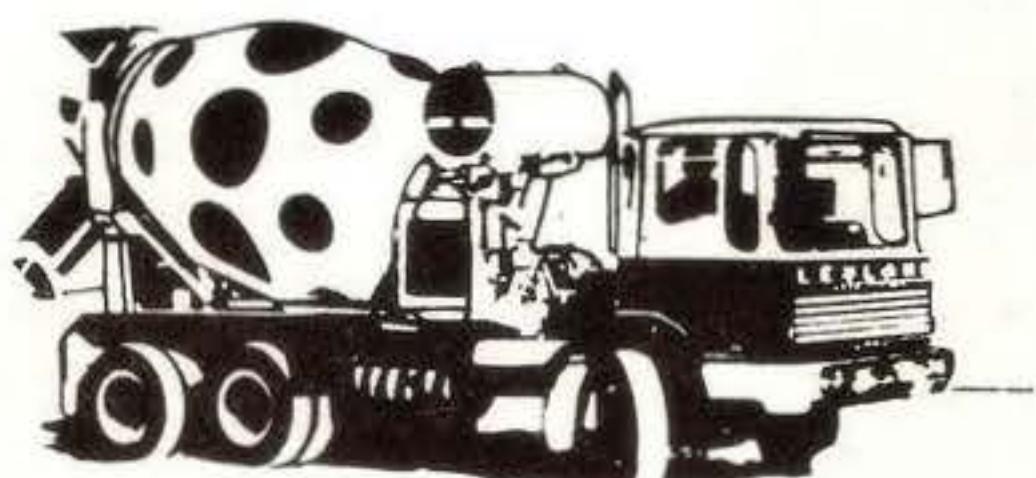
**HAL MANN**

Mosta Road, Lija.  
Tel: 445678, 442923, 489308.



**ATTARD BROS. Co. Ltd.**  
**Ta' Qali**      Tel: 486980 – 442014

**BEJGHU GARR ta MATERJAL**  
 Qatran tal-filata u  
 Waterproofing membrane  
 Xibka mwassla bil-'high-up'  
 Vireg u stirrups  
 Katusi u fittings  
 Cement  
 Garr ta' torba  
 TAHMIL ta' plots  
 KIRI ta' cranes u scaffolding



**BLUE MIX**  
**CONCRETE SUPPLIES**



**SETT TA' MARCI  
LI SER JINDAQQU MILL-BANDA  
KING GEORGE V  
FIL-FESTA TA' SANTA MARIJA  
GEWWA L-IMQABBA**

<b>Isem il-Marc</b>	<b>Irregalat Minn</b>	<b>Surmast</b>
* IN PARISH SQUARE	C. GHIGO	J.M. BARBARA
* RITIENNE FIREWORKS GROUP	J. GALEA	L. FARRUGIA
* FESTA KBIRA	M. VASSALLO	A. FARRUGIA
* 75th ANNIVERSARY LORA	P. MIFSUD	M. CIANTAR
* SANDRO	G. MARTIN	G. MARTIN
* NISA LJUNI	L. GALEA	A. MIZZI
* MARIJA N-NAXXARIJA	L. FARRUGIA	L. FARRUGIA
* OCCHIVERDI	G. MARTIN	G. MARTIN
* MARIANA FERHANIN – Innu Marc	J. CAMILLERI	A. AQUILINA
* MARIJA ASSUNTA – Innu Marc	T. CAMILLERI	T. CAMILLERI
GAWHRA MQABBIJA - Innu Marc	J. GALEA	O. CACHIA
	P. ZERAFA	E. BUGEJA
	L. FARRUGIA	L. FARRUGIA
	T. CAMILLERI	T. CAMILLERI

**MARCI POPOLARI**

TA' GORI	J. GALEA	A. MIZZI
AGRIGENTO - Innu Marc	I. CAMILLERI	A. COLEIRO
FELIX	V. GALEA	A. COLEIRO

**MARCI FUQ CABLE RADIO 1**

Dawn il-Marci (immarkati\*) għandhom jinstemgħu fuq Cable Radio 1 nhar l-Erbgha 12 ta' Awissu, 1987, fit-8.15 ta' filghaxija. Iddoqq il-Banda KING GEORGE V taħt id-direzzjoni tas-Surmast Kav. G. Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J.

**PROGRAMM MUŽIKALI  
NHAR IL-HAMIS, 30 TA' LULJU, 1987**

OVERTURE	POET AND PEASANT	FRANZ VON SUPPÉ
SINFONIA	NORMA	V. BELLINI
REMINISCENZA	NORMA	V. BELLINI
INNU	MALTI	SAMMUT
	MRO. GEORGE MARTIN A. Mus. L.C.M. O.S.T.J.	
	DIRETTUR	

**sb**  
LIMITED  
**SCICLUNA BROS. LTD.**  
DEPARTMENT STORE



Għal kull m'għandek bżonn fid-Dar:

**KMAMAR TAL-BANJU, MADUM TAČ-ĊERAMIKA,  
GHODOD, CEMENT, KATUSI, PIPIJIET TAD-DAWL  
U TA' L-ILMA BL-AĆCESSORJI MEHTIEĞA, COOKERS,  
BAR-B-Q's, FRDIGES U WASHING MACHINES.**

**TRIQ ĠORG ZAHRA  
(Wara l-iscola tal-Gvern)**

**LUQA**

**TEL: 820436**



# TAGħrif Storiku fuq il-Mużika u L-Kompożituri tagħha

Din il-Mužika ser tindaqq fil-Programm Strumentali li I-BANDA RE ĜORĠ V ser tesegwixxi nhar il-Hamis, 30 ta' Lulju, 1987.

## POET AND PEASANT: FRANZ VON SUPPÉ (1819 – 1895)

Suppé, Franz von huwa traduzzjoni bil-Ġermaniż għall-isem Francesco Ermenegildo Ezechiele Suppé – Demelli, Awstrijak iżda ta' dixxendenza Belġjana. Baqa' msemmi l-aktar għas-sensiela ta' Operetti Vjeniżi fosthom "The beautiful Galatea" u "Light Cavalry". "Poet and Peasant" taqa' taħt forma oħra mužikali, dik hekk imsjeħa "Overture". Originarjament, l-"*Overture*" kienet bħal preludju għal xi opra, oratorio jew suite iżda aktar ma għadda ż-żmien, din aktar bdiet tieħu xejra indipendenti mill-kumplament tax-xogħol li kienet tippreċedi. B'hekk twieldet il-"*Concert Overture*", bil-"*Hebrides*" ta' Mendelssohn bħala eżempju tipiku. Berlioz, Brahms u anki Elgar, fost oħrajn, għamlu użu wkoll minn din il-forma mužikali. "Poet and Peasant" (Ger., Dichter und Bauner) kienet ġiet komposta minn Suppé għal xogħol tejatrali li kien iġib l-istess isem. L-arranġament bandistiku għal dan ix-xogħol huwa ta' John Gready.

## NORMA: VINCENZO BELLINI (1801 – 1835)

Din hi opra f'żewġ atti fuq librett ta' Romani u ibbażata fuq il-ktieb ta' Sommett u Belmontet. Giet imtellgħa għall-ewwel darba fil-"*La Scala*" ta' Milan, nhar is-26 ta' Diċembru, 1831. Bellini twieled Catania, ġewwa Sqallija, nhar l-1 ta' Novembru, 1801. Bis-saħħha ta' nobbli, sinjur, Sqalli, irnexxielu jieħu l-formazzjoni mužikali tiegħu mill-konservatorju ta' Napli. Fl-1826 ġewwa "*San Carlo*", huwa tella' l-ewwel xogħol mužikali tiegħu għall-pubbliku, bl-isem "*Bianca e Fernando*". Din wittietlu t-triq sabiex sena wara "*il-Pirata*" setgħet tigi mtella' ġewwa l-"*La Scala*" ta' Milan. Ta' 29 sena, ikkompona "*La Sonnambula*" u n-"*Norma*" (1831) u li t-tnejn ittellgħu f'Milan ukoll. Xogħlijiet oħra li segħew jinkludu: "*Il fu ed il sarà*" u "*Beatrice di Tenda*" (1833) u "*I Puritani*" (1835). Fil-fatt, nhar it-23 ta' Settembru, 1835, fl-ekk żgħira ta' 34 sena, Bellini miet qrib Pariġi, fi Franja. Madankollu, id-doni melodiċi kbar li kien jipposjedi għadna nitpaxxew bihom sal-lum. Permezz tas-Sinfonia u r-Reminiscenza minn din l-opra, il-Banda Re Ĝorġ V ser iddewwaq ftit mill-ġenju mužikali ta' dan il-kbir kompożitur.

**TWANNY CAMILLERI**  
(Assistant Surmaست)

FOR EVERYTHING IN MUSIC



P. CARABOTT  
17, MERCHANTS STR.,  
VALLETTA  
MALTA  
TELEPHONE 226205

# TAL-BOQRI

Paul Muscat 674501

Joe Muscat 676295



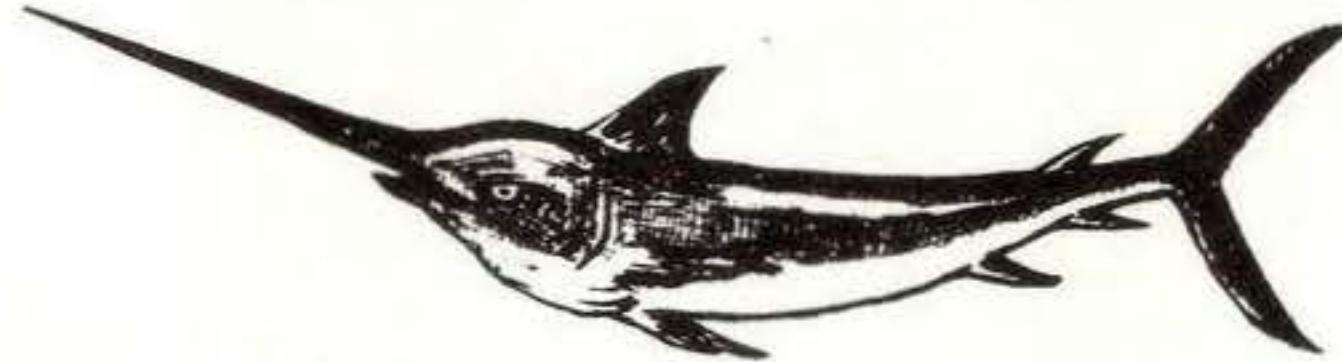
XOGHOL TAL-INVJAR FIL-GEBEL

Concrete Mixer ghal kiri.

Fel-Pol' Victory Street, Rabat.

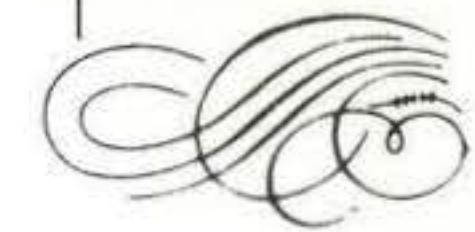
# KINGFISHER

Bar &  
Restaurant



Blue Grotto, Wied iż-Zurrieq – Malta

Tel. 827908



**SEHEM MILL-BANED MISTIEDNA**



**IL-BANDA MARIA MATER GRATIAE – ŻABBAR  
L-ERBGHA, 12 TA' AWISSU  
SETT TA' MARCI**

CLINTON  
MARIA LOUISA  
BLUE HEAVEN  
EL PATRIZIO  
ANTONELLA  
VALLEY OF ROSES  
ZABBARIN FERHANIN  
J.R.  
ANTHONY JOE  
BANDALORI BLUE  
BLUE FOR EVER  
ANTGRAZ  
LEO  
NORELLA

UGO BUHAGIAR  
MAJ. A AQUILINA  
PETER P. CIANTAR  
ANDREW COLEIRO  
ALFRED FARRUGIA  
CHARLES ZAMMIT  
RONALD PISANI  
ANDREW COLEIRO  
PAUL SCHEMBRI  
ANDREW COLEIRO  
CAMELO MALLIA  
EMMANUEL BUGEJA  
UGO BUHAGIAR  
UGO BUHAGIAR

UGO BUHAGIAR L.Mus. L.C.M.  
Direttur



**IL-BANDA UNJONI – LUQA  
IL-ĞIMGHA U S-SIBT, 14 u 15 TA' AWISSU  
SETT TA' MARCI**

CHINESE ROSE  
BLIGNY  
MARCIA ORIENTAL  
L-UNIONI  
TOUR IN TEHERAN  
VIVA IL-PADRUN  
TAL-QADDIS JUM FERRIEH  
GHAQDA DILETTANTI TAN-NAR  
OXFORD LUQA  
IMPROVISATION  
IL-GABAJ

J. AZZOPARDI  
V. BORG  
R. ORLANDO  
CH. ZAMMIT  
J. ABELA SCOLARO  
J.D. ZAMMIT  
EM. BUGEJA  
CH. ZAMMIT  
J. THEUMA  
J. ABELA SCOLARO  
CH. ZAMMIT

CH. ZAMMIT F.L.C.M., L.L.C.M.  
Direttur

# MILADY CONFECTIONERY

(Prop. JOE ABDILLA)  
27 CHURCH SQUARE, MQABBA  
TEL: 683345

SWEETS, CHOCOLATES, BISCUITS,  
FANCY CAKES, SPIRITS FOR ALL  
OCCASIONS & ALSO SWEETS  
& CIGARETTES BY WHOLESALE.

Naċċettaw ordnijiet għal Parties, Tiġijiet,  
Engagements, Magħmudijiet u kull  
okkażjoni oħra.



JIXTIEQU L-FESTA T-TAJBA LIL KULHADD.

Filwaqt li jieħu din l-opportunità biex joffri flixkun imbid b'xejn lil min  
jagħmel xirja ta' l-fuq minn Lm5 u juri dan ir-Reklam.

# JAMES GREEN

## Funeral Service

IRRIKORRU:

'GREEN HOUSE'

ST. CATHERINE STR., QRENDI

Tel: 827791



## BANDA QUEEN VICTORIA – ŻURRIEQ

**IL-ĠIMGHA U S-SIBT, 14 U 15 TA' AWISSU  
SETT TA' MARČI**

SILVRIT  
STELLA D'ORO  
STELLA LULIANA  
40 SENA BANDIST  
ST. JOSEPH  
WALL OF CHINA  
MAGNUS  
SABRINA  
DOMINANT BLUES  
JOHNCARM  
GEJTU  
ID F'ID  
KARMELITANI ŻRIERAQ  
CHRISTMAS HONOURS

E. BUGEJA  
A. FARRUGIA  
E. BUGEJA  
C. CAMILLERI  
E. BUGEJA  
A. FARRUGIA  
E. BUGEJA  
B. BUGEJA  
T. CAMILLERI  
E. BUGEJA  
C. CAMILLERI  
E. BUGEJA  
A. FARRUGIA  
E. BUGEJA

## PROGRAMM MUŽIKALI

NHAR IS-SIBT, 15 TA' AWISSU, 1987

INNU  
SINFONIA  
SELECTION  
INNU TAL-BANDA  
INNU

LIL SANTA MARIJA  
OBERTO CONTE DI S. BONIFACIO  
AROUND THE WORLD IN 80 DAYS  
QUEEN VICTORIA  
MALTI

G. MARTIN  
G. VERDI  
V. YOUNG  
E. BUGEJA  
SAMMUT

**MRO. E. BUGEJA A. Mus. L.C.M.**

Direttur

# Martin Montreal IRONMONGERY

St. Andrew Street, Żurrieq

Tel: 682435

Issibu għall-bejgħ:

*Madum, żebgħa ta'kull kwalità,  
ħgieg u ħafna oggetti utli għall-bini.*

## TRIGGER

For Guns & Ammunition,

Petshop, Tropical Fish

Fishing Tackle,

& Garden Supplies

45, Republic Square – Żurrieq

### FARRUGIA BROS. CRANE HIRE

For All Kinds  
of Work

"ST. ANNE"  
VALLETTA, ROAD,  
MQABBA  
TEL: 683382

## JOSEPH SCIBERRAS

### PLYWOOD & TIMBER IMPORTERS

FOR: •Building Materials •Elextrixal & Plumbing •Tools  
•Hollow Sextions •Cement •Xibka tas-Soqfa/Art

WILGA STORES

Wilga Street,  
Luga - Malta.

Tel: 897912

BATHROOM  
CENTRE

## NIFIRHU BIL-BANDISTI ġODDA



**BIL-WIEQFA:** (Mix-xellug għal-lemin): Christopher Mifsud (Trombone), Julian Farrugia (Klarinett) u Charlie Abdilla (Sax Horn).

**BIL-QIEGħDA:** Dorianne Mifsud (Kwartin), Twanny Camilleri, Assistant Surmast, Chev. George Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J. u Monica Abdilla (Klarinett).

Wieħed mill-iskopijiet ewlenin tas-Soċjetà King George V huwa t-tagħlim tal-Mužika. Dan it-tagħlim jiġi pprovdut b'xejn lit-tfal tal-membri u partitarji matul is-sena kollha. Din is-sena wkoll min dan it-tagħlim ħadna l-frott tiegħu għaliex b'entuż-jażmu u kuraġġ kbir is-Sur Leonard Farrugia, is-Sur Twanny Camilleri u s-Sur John Galea, taħt it-tmexxija għaqqlija tal-mahbub Surmast tagħna, Chev. George Martin A. Mus., L.C.M., O.S.T.J. irnixxielhom jirreggalaw ħames bandisti ġodda lill-Banda tagħna. Is-Soċjetà tapprezzza ħafna x-xogħol li qiegħed isir f'dan il-qasam u j'Alla żgħażagħ oħra jnnejha jitħajru jitgħallmu strument tal-banda għaliex barra milli hija xi ħaġa kulturali, tgħin sabiex il-Festa ta' Santa Marija tkompli tikber.

### FERMANIN

F'jum il-Festa, mal-Banda miġburin,  
Xjuh u żgħażagh magħquda ferhanin,  
Biex infakkru, ġranet mill-aktar sbieħ,  
Lil Assunta, minn qalbna nagħtu ġieħ;

Fostna rrīdu  
Biex inqimuk  
Ahna nhobb -

Uk, Marija, ġawhra ta' l-Imqabbin,  
Fik nitghaxxqu, ghax bik ahna kburin,  
GeVit magħżula, biex tkun it-Titular,  
Int Pađruna, jixraqlek festi kbar.

Kliem: Elias Tonna  
Mužika: Emmanuel Bugeja

**diet**  
**coke**

TRADE MARK REGISTERED



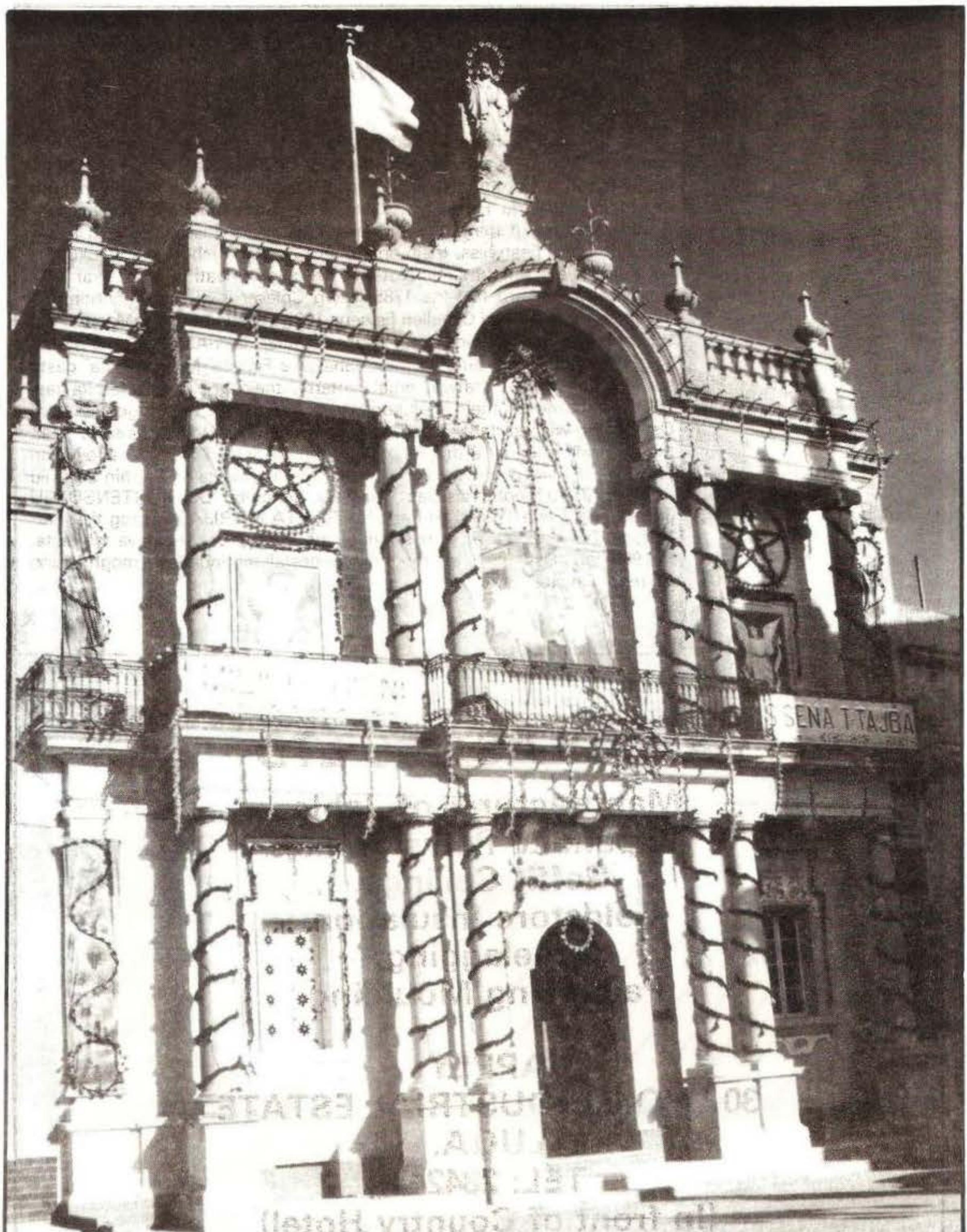
## **L-OSTENSORJU F'EGLUQ IL-HAMSA U SEBGHIN SENA**

Fost l-oġġetti tal-fidda li jinsabu fil-Knisja ta' I-Imqabba jixraq li wieħed isemmi is-Salib Tal-Kleru magħmul fis-sena 1768 mill-Kappillan u I-Kleru ta' dak iż-żmien; I-Akkolti mixtrija fis-sena 1908; il-Lampier ta' I-Altar maġġur mogħti minn Maria Farrugia fis-sena 1789; Sfera għal Espożizzjoni tas-SSmu. Sagament magħmulu fis-sena 1754; Erba' Pissidi, wieħed kbir li kien iservi għal Festi biss, tnejn oħra għal kuljum, u I-ieħor għal Vjatiku; Erba' Kalċi, wieħed mogħti min-Nutar M'Antonio Brincati fis-16 ta' Frar 1737 u t-tlieta l-oħra saru fis-sena 1785; żewġ Ċnieser li wieħed minnhom ġie mogħti minn Ġammari Camilleri fis-sena 1888 u maħdum minn Mastru Paul Busuttil; Pedestall tal-Fidda ta' I-Istatwa Titulari ta' I-Assunzjoni ta' Maria Verġni maħdum mid-ditta Antonio Ghezzi e Figli ta' Milano; Erba' gastri tal-fidda ta' I-istess Statwa; erba' lanterni, tnejn għall-konfraternitā tas-SSmu Sagament u tnejn għall-konfraternitā ta' I-Imm. Kunċizzjoni; u Erba' Ostensorji, wieħed taħt forma ta' Salib, ieħor magħmul fis-sena 1743 mogħti minn Katerina Briffa, ieħor joħroġ fil-Festa ta' San Innocenzo Martri u I-ieħor dak li jidher fir-ritratt. Dan ġie magħmul Hamsa u Sebghin Sena ilu fis-sena 1912 u mogħti mis-Sac. Dun Salv. Schembri. Dan I-OSTENSORJU jintuża għal Festa Titulari tal-Parroċċa SANTA MARIJA u joħroġ tliet dar-biet, fit-Translazzjoni, fil-purċissjoni ta' nhar il-Festa u fl-Ottava tal-Festa. Fl-1965 dan I-Ostensorju ġie mogħni b'pedestall tal-fidda li ġie mogħti minn Gużeppi Facciol.

## **ATC PLASTICS LTD**

**Manufacturer of Jablo,  
Expanded Polystyrene,  
Soffit Ceilings,  
Coldstore Insulation,  
Pipelagging,  
Packaging Moulding.**

**APPLY  
30 LUQA INDUSTRIAL ESTATE  
LUQA.  
TEL: 284243  
(In front of Country Hotel)**



II-Faċċata tal-Każin tal-Banda King George V, Mqabba, imżejen għall-Konkors ta' tiżjin tal-faċċata tal-Każini, fil-Festi tal-Milied 1986, u li rebħet l-ewwel premju għat-tien sena konsekuttiva.

# *Vittor*

2 - Ewwel Premju  
Moghti lil

King George V Band Club - Ngabba

*Fil-Kompetizzjoni*

Jaciati ta' Kazini - 1986

R. Bugaj  
Secretary  
A. Barba  
Chairman  
P. Vassallo  
Kazier

KUMITAT FESTI NAZZJONALI, VALLETTA.

Diploma li giet ipprezentata lis-Socjetà King George V mill-Kumitat Festi Nazzjonali flimkien ma' somma flus ta' Lm120.

Book early for your Weddings, Baptisms, Parties, etc.

## BARON CONFECTIONERY

at:

ZURRIEQ BRANCH  
DUN ĠUŻEPP ZAMMIT STREET,  
ZURRIEQ.  
TEL. 826819

## FRIZOLL

MANUFACTURERS OF COMMERCIAL REFRIGERATION  
BAR COUNTERS & COLD ROOMS  
REFRIGERATION EQUIPMENT

PAOLA HILL  
PAOLA

FOR ESTIMATES & MAINTENANCE PHONE: 806866/824388

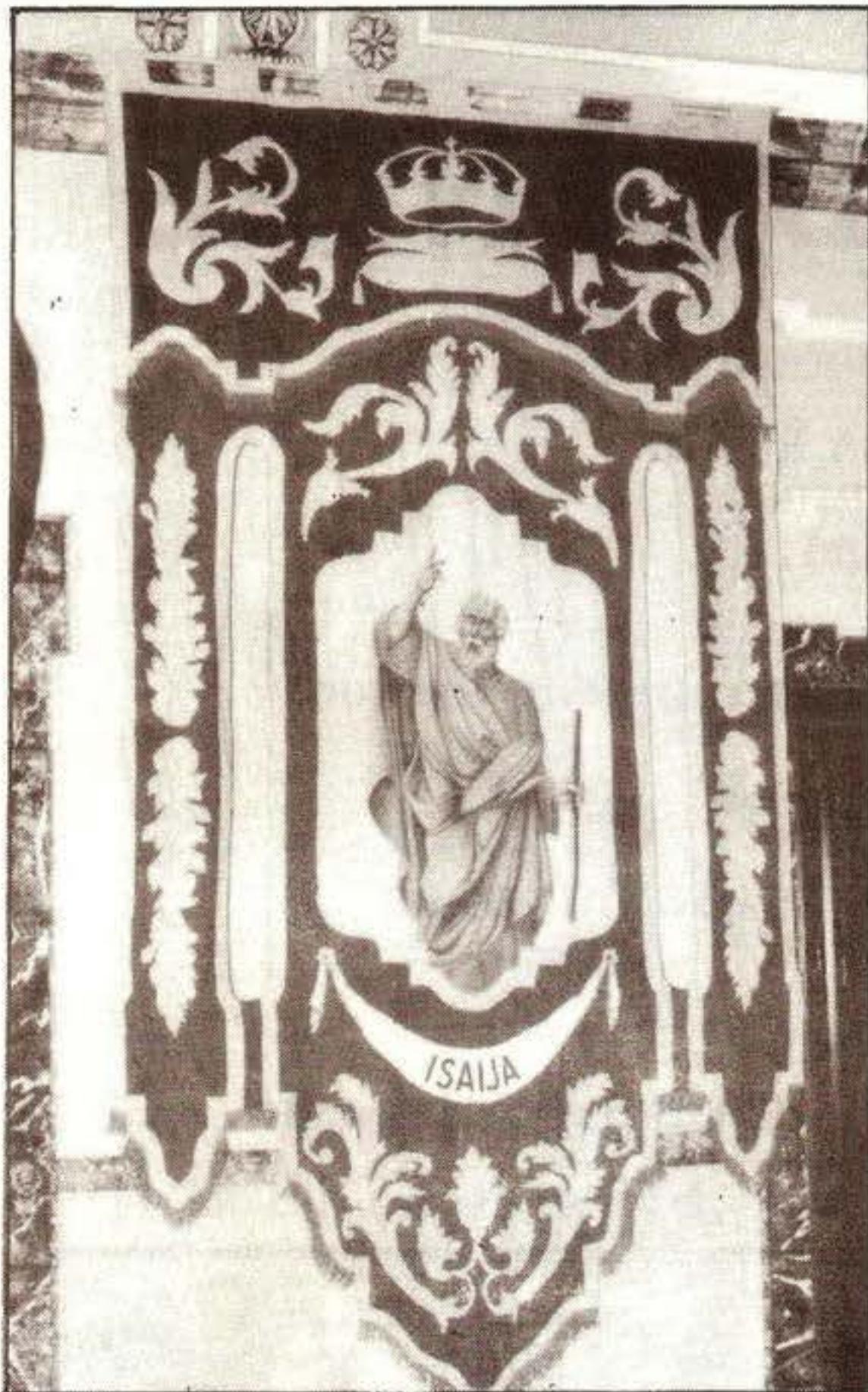
## ELLUL WOODWORK - MQABBA

GHAL KULL XORTA TA' XOGĦOL TA'  
APERTURI, GHAMARA U KOLONNI TAT-  
TARAĞ BI PREZZIJIET MODERATI

ELLUL WOODWORK  
Valletta Road, Mqabba.  
Tel: 683152

## MQABBA MINI-MARKET (IL-MARKIS)

St. Cathrine Str., MQABBA  
Nixtiequ l-festa t-Tajba lill-klijenti kollha



Żewġ Bandalori oħra minn sett ta' għaxra li ser ikunu lesti għall-Festa ta' din is-sena.

## FESTA TA' SANTA MARIJA – 1986

### Rendikont tal-Festa fil-Knisja

#### DHUL

Bilanċ tas-sena l-oħra.....	17.50
Ĝbir bl-envelopes bieb bieb.....	491.00
Offerti fl-envelopes fil-Knisja/Uffiċċju.....	148.00
Ĝabra Specjali fil-Knisja.....	86.00
Donazzjonijiet diversi.....	72.00
	<b>814.50</b>

#### HRUG

Personell barrani.....	79.00
Orkestra.....	360.00
Daqq ta' qniepen/Anterni/Salib.....	30.00
Organista/Vucijiet.....	31.80
Dawl – Faċċata tal-Knisja/Kampnar/Koppla.....	250.00
Fjuri.....	31.90
	<b>782.70</b>

Dħul.....	814.50
Hruġ.....	782.70
Bilanċ.....	31.80

# **PARKWOOD CENTRE**

**MQABBA ROAD  
ŻURRIEQ  
Tel: 680147**

**REFRIGERATORS - Liebherr, Indesit, Ariston.**

**RIGALI U HWEJJEĞ UTLI GHAD-DAR.**

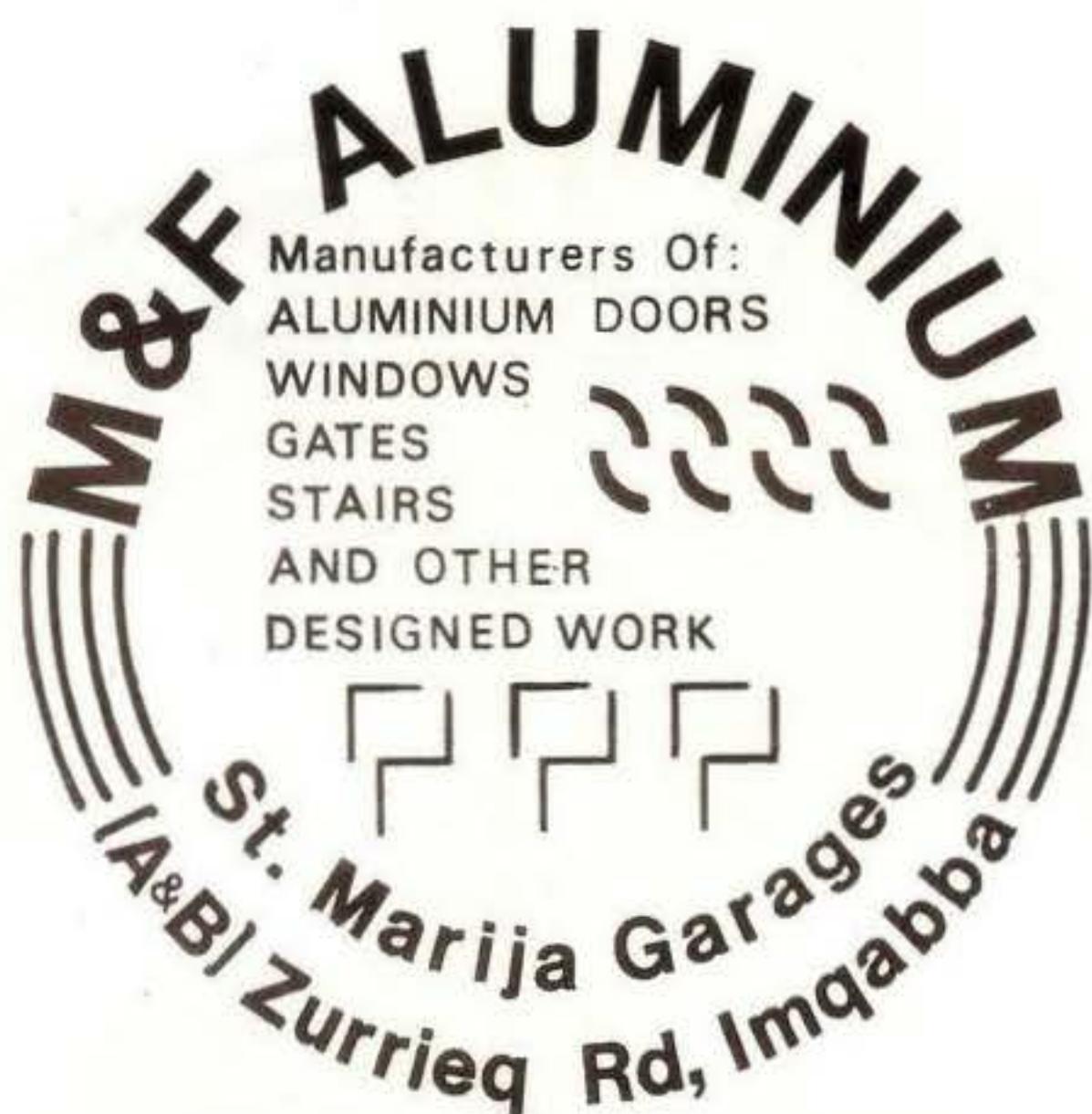
**ŻUR PARKWOOD CENTRE U TOHROĞ SODIFATT/A.**

## **SCICLUNA FLORIST GARDEN SHOP**

**BRONJA STREET  
ŻURRIEQ  
TEL: 829621**

***For:***

***WEDDINGS  
ENGAGEMENTS  
PARTIES, ETC.***



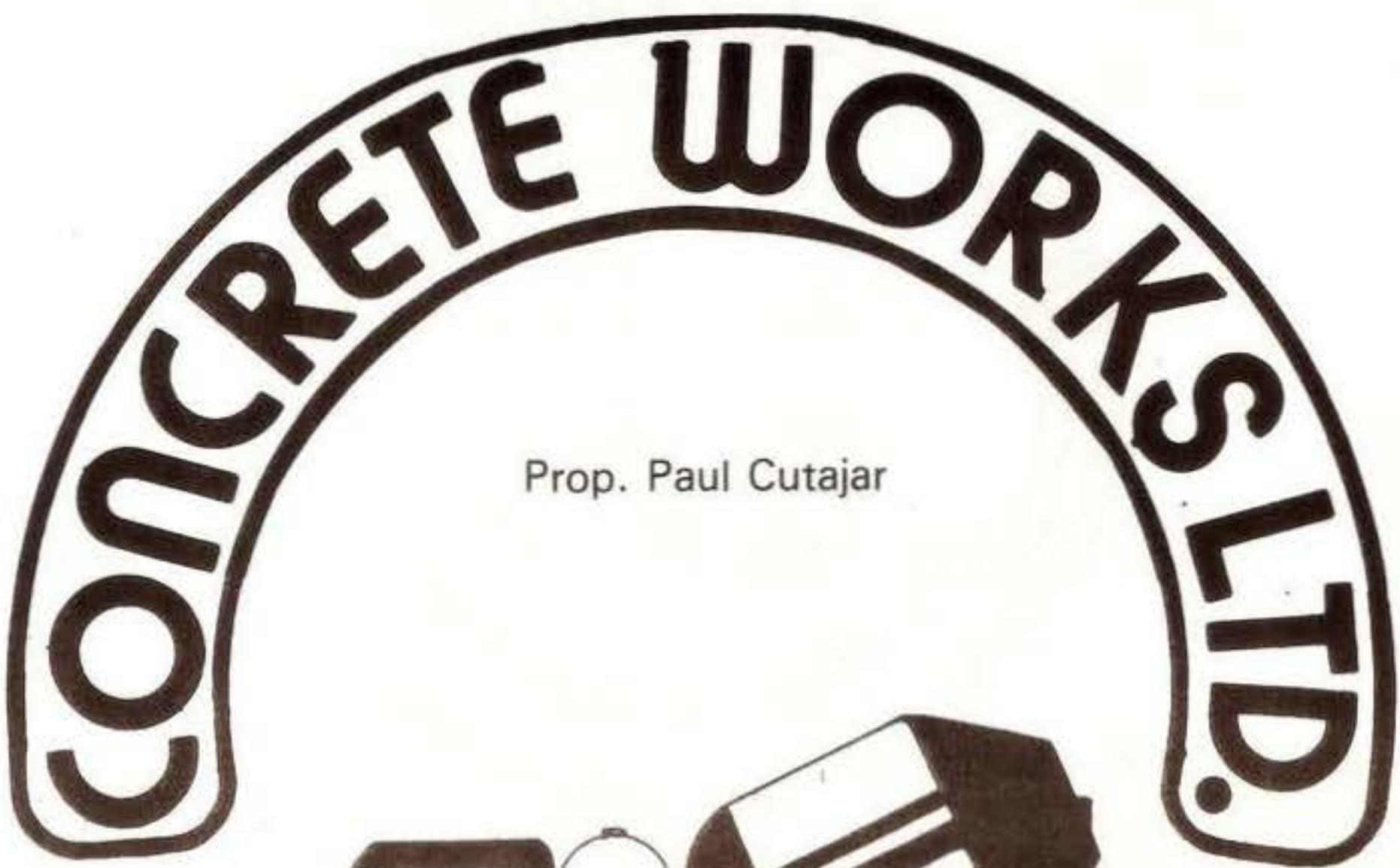
Kif ukoll Balavostri tal-Ğebel u Suffetti tal-Plastic

**Sta. Marija Garages  
(A & B) Żurrieq Rd., Ħmqabba**

TEL: 683405

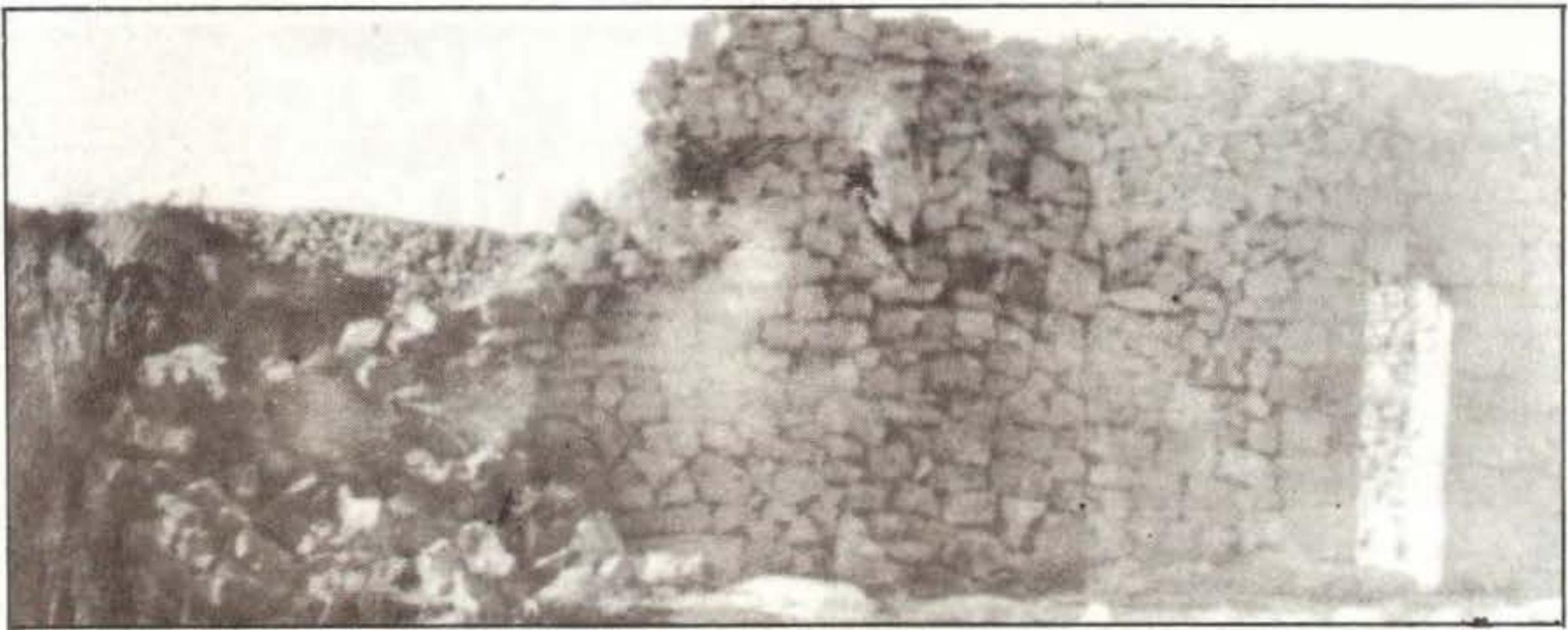
XTRAJT  
CASSETTE  
B'SETT  
TA' MARCI BRIUŽI  
TAL-BANDA  
KING GEORGE V  
MQABBA





SUPPLIES OF ALL TYPES OF  
CONCRETE MIX  
TRANSPORT AND HAULAGE  
CONTRACTORS

**VALLETTA RD., GHAXAQ**  
**TEL: 800464/5**



Ritratt tal-Kamra tan-Nar tas-Socjetà Santa Marija mgarrfa fil-31 ta' Mejju, 1937.

### 50 SENA ILU...

Il-ġurnata kienet it-Tnejn 31 ta' Mejju tas-sena 1937. Kien għal īabta tal-ħdax u nofs ta' filgħodu meta n-nies ta' l-Imqabba nħasdu bi splużjoni qawwija. Kulħadd kien anzu sabiex ikun jaf x'ċara, iżda l-aħbar malajr ġriet. Kienet taret il-Kamra tan-nar tas-Socjetà Santa Marija.

Il-post fejn kienet tinsab il-Kamra tan-Nar kien magħruf bħala d-dibdieba fil-limiti ta' Hal-Farrug fejn illum jinsab I-Airstrip tar-Runway. Dak il-ħin ta' l-isplużjoni fil-Kamra tan-Nar kien hemm tlieta min-nies. Dawn kienu Philip Abdilla ta' 49 sena magħruf bħala Ĝaqqaq, Joseph Ellul ta' 32 sena magħruf bħala l-Qonsru u Emanuel Caruana ta' 28 sena magħruf bħala Tillu. Philip Abdilla miet fil-post filwaqt li Joseph Ellul u Emanuel Galea mietu l-Isptar fl-istess ġurnata, wieħed fis-sagħtejn ta' wara nofs in-nhar u l-ieħor fis-sebghha ta' filghaxxa. Kienet disgrazzja kbira għas-Socjetà tagħna li tefgħet ir-raħal ta' l-Imqabba f'luttu kbir.

Insibu li Joseph Ellul jew aħjar kif kienu jsibuh, il-Qonsru kien magħruf ħafna fost id-dilettanti tan-nar ta' Malta għal kwalità u l-kwantità ta' logħob tan-Nar ta' l-Art li kien jagħmel. Huwa kien ipaxxi mhux biss lill-Imqabbin iżda lil ħafna mid-dilettanti Maltin qħaliex kien jagħmel ħafna nar għal diversi festi.



BIL-WIEQFA: (Mix-xellug għal-lemin): Joseph Camilleri, Anthony Busuttil, Grezju Mangion, Joseph Ellul, Felix Galea, Peter Camilleri u George Farrugia.

KOKKA: Nicholas Zammit u Emanuel Caruana.

# Open up a New World of sewing with the **SINGER** SUPER AUTOMATICS

The new breed of  
super automatic  
sewing machines  
from Singer –  
your passport to  
expert sewing.

These machines offer so  
many sophisticated features  
one comes to expect in a  
Singer Sewing Machine:

- ★ Portable/Cabinet models
- ★ Horizontal Spool
- ★ Freearm/Flatbed
- ★ 2, 6, 10 and 18 built-in  
decorative stitches
- ★ Four Step automatic button  
holer
- ★ Electronic speed control

Try any one of these at any of our  
Sewing Centres

You will sew  
much more with a **SINGER**



## CONCORDE MINI MARKET

Karmnu Ciantar Str.,  
Mqabba

Jawguraw Festa sabiħa lin-Nies Kollha ta' I-Imqabba. Jixtiequ jfakkru wkoll li barra servizz tas-soltu joffru wkoll servizz ta' žviluppar ta' ritratti, booking ta' ħelu għall-parties, tiġi-jiet, eċċ., kif ukoll varjetà ta' Souvenirs għal-kull okkażjoni. Jagħmlu wkoll tqassim ta' xir-jiet fejn ikun hemm bżonn.

Tel: 680922

## **AGRIGENTO O X'FESTA KBIRA**

**O x'Festa kbira!  
X'jum sabih ghalina,  
Ir-rahal armat u kollu żina.**

**O x'Festa kbira!  
Kulhadd jiskanta bina,  
Għax ahna nhejju bl-akbar hegħġa fina.**

**Soċjetà qalbenja,  
Għandha biex tkun kburija,  
Jixirqilha rispett u kull fohrija.**

**O x'Festa kbira!  
X'hena u pjaciż tagħtina,  
Gurnata, li hi wisq għażiża għalina.**

**O x'Festa kbira!  
Għall-Imqabbin hi dina,  
Għax ahna nhobbu u ngħożżu bl-akbar qima.**

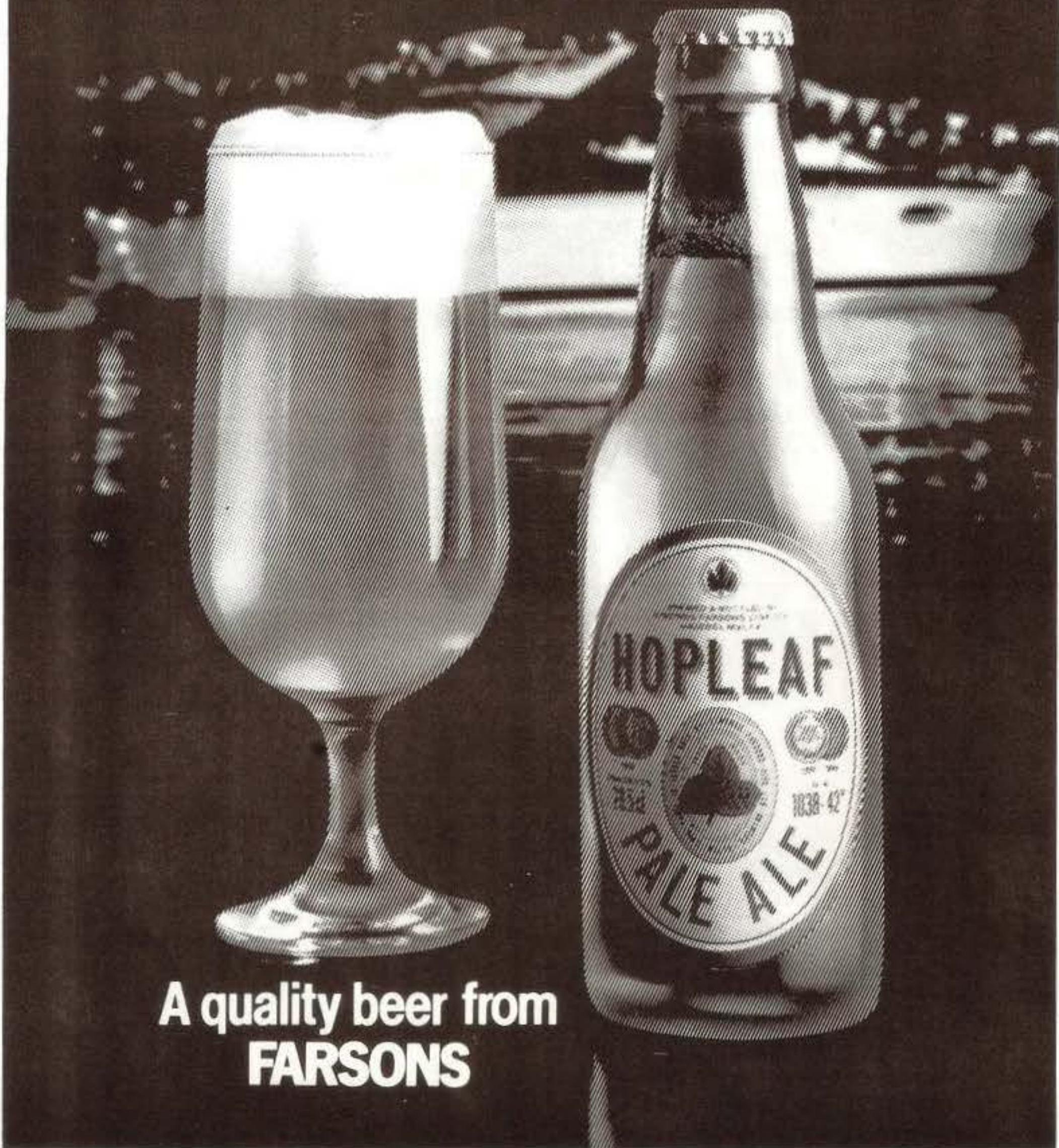
**Inkantaw għalenja,  
Ferħ u allegrija,  
**VIVA L-KBIRA PADRUNA OMMNA MARIJA.****

**Kliem: Innocent Camilleri  
Mużika: Andrew Coleiro**

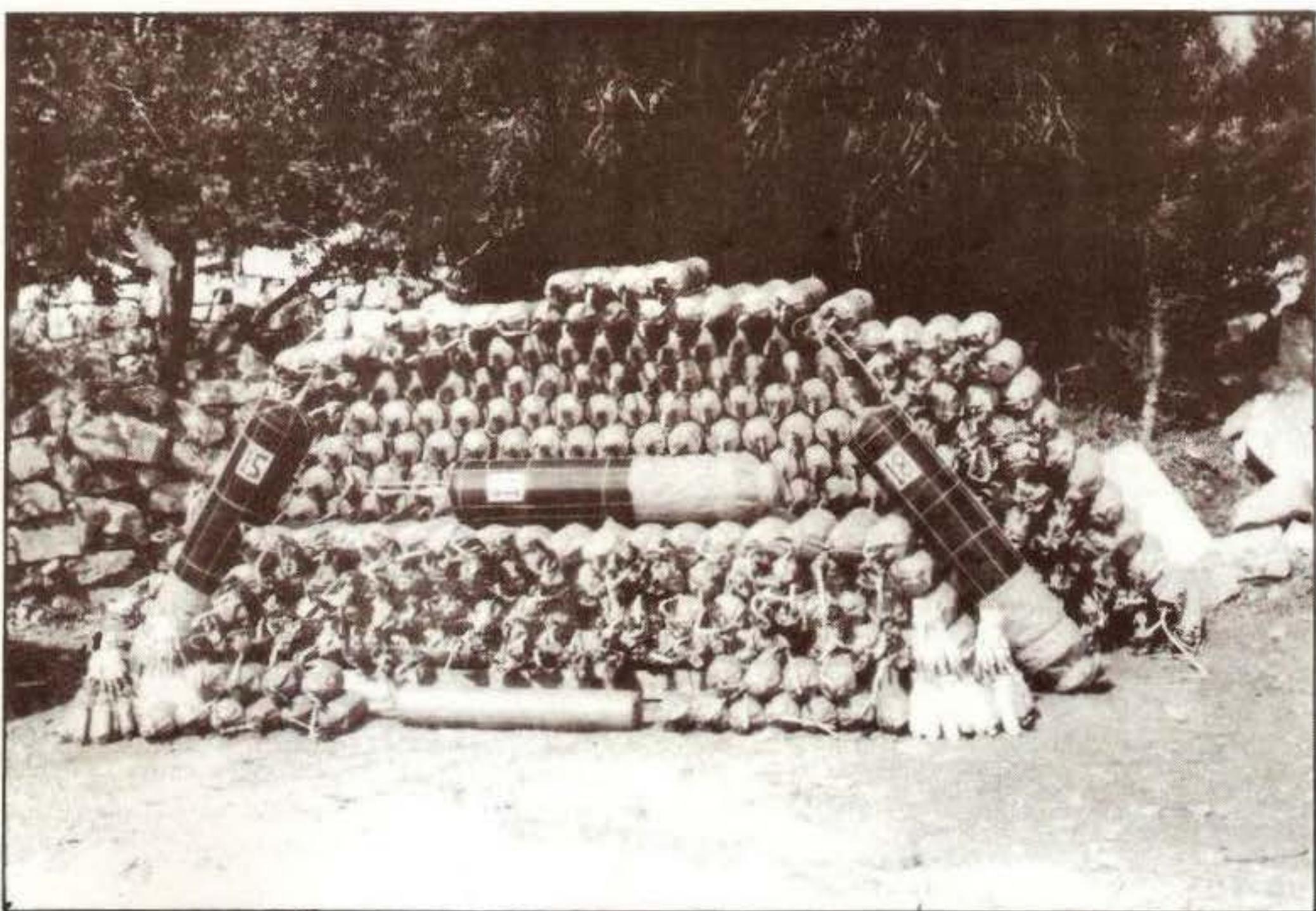


Il-Briju waqt il-Marċ ta' nhar il-Festa filghodu li għalihi attendew il-partitarji bi ħgarhom.

**Get the most out of life with  
HOPLEAF**



# PROGRAMM TAL-HRUQ TAN-NAR TA' L-ART U TA' L-AJRU



Parti min-Nar ta' I-Ajru li nħaraq fil-Festa – 1986

## IL-HADD, 9 TA' AWISSU – HRUQ TA' L-ISTATWA

- 7.30 p.m. Hruq ta' Salut, Musketterija, Kaxxa Nfernali u Murtaletti.  
11.00 p.m. Hruq ta' Logħob tan-Nar ta' I-Art quddiem il-Każin.

## IT-TLIETA, 11 TA' AWISSU – L-EWWEL TRIDU

- 10.00 p.m. Hruq ta' Musketterija, Murtali, Murtaletti u Kaxxa Nfernali.

## L-ERBGHA, 12 TA' AWISSU – IT-TIENI TRIDU

- 10.00 p.m. Hruq ta' Musketterija, Murtali, Murtaletti u Kaxxa Nfernali.

## IL-HAMIS, 13 TA' AWISSU – L-AHHAR TRIDU

- 10.00 p.m. Hruq ta' Musketterija, Murtaletti, Murtali tal-Beraq Pront u tal-Kulur u Kaxxa Nfernali.  
11.00 p.m. Hruq ta' Logħob tan-Nar ta' I-Art.

## IL-ĠIMGHA, 14 TA' AWISSU – LEJLIET IL-FESTA

- 9.00 a.m. Daqq tat-Te Deum. Hruq ta' Musketterija, Kaxxa Nfernali u Murtaletti.  
6.30 p.m. Translazzjoni. Hruq ta' Musketterija, Kaxxa Nfernali, Murtaletti u Murtali bil-Logħob.  
10.00 p.m. Hruq ta' Salut, Murtali tal-Beraq Pront u Murtali tal-Kulur. Kaxxa tal-Kulur.  
11.00 p.m. Wirja kbira ta' logħob tan-Nar ta' I-Art mekkannizzat u artistiku.

## IS-SIBT, 15 TA' AWISSU – JUM IL-FESTA

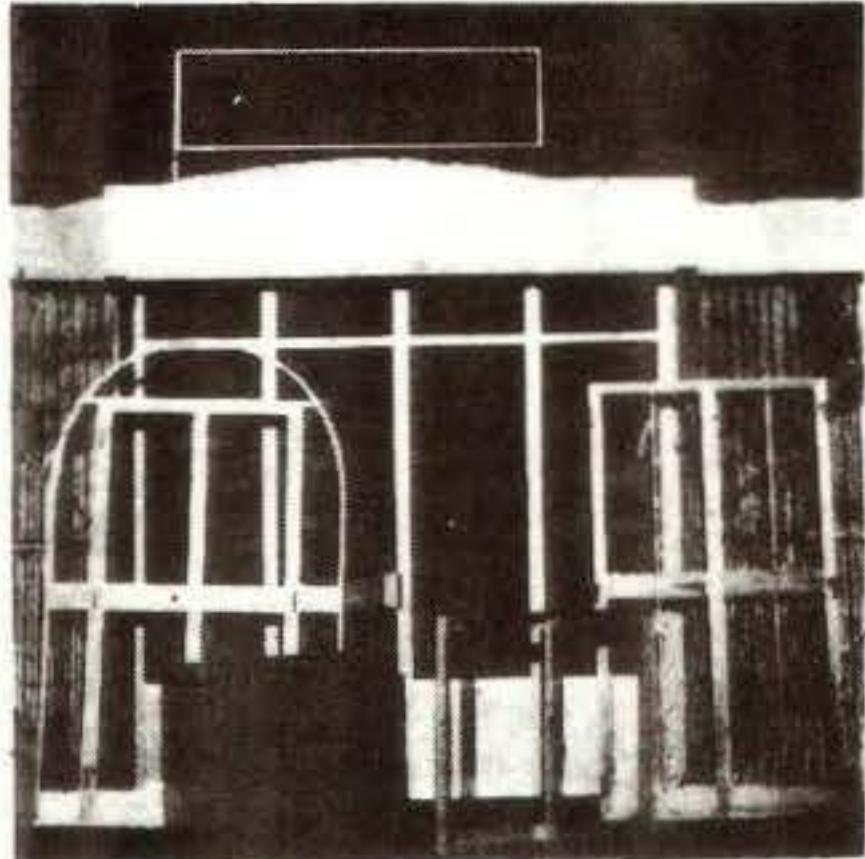
- 12.00 a.m. Hruq ta' Murtali u Murtaletti.  
7.30 p.m. Mal-hruq ta' I-Istatwa jiġu sparati Salut u Kaxxa Nfernali. Murtaletti, Murtali bil-Logħob u Murtali tal-Beraq Pront u tal-Kulur. Mad-dħul ta' I-Istatwa tiġi sparata Kaxxa tal-Kulur.

N.B.: In-Nar kollu, sew ta' I-Art kif ukoll ta' I-Ajru huwa xogħol tad-Dilettanti tas-Soċjetà SANTA MARIJA. Il-Kumitat u l-partitarji kollha jirringrazzjawhom tas-sagħrifċċju li għamlu matul is-sena sabiex jipprovdu l-ispettaklu.

# TRIGGER

For Guns & Ammunition,  
Fishing Tackle,  
Petshop, Tropical Fish  
& Garden Supplies

45, Republic Square – Zurrieq



## STYLES SALON UNISEX

95, NEW STREET, LUQA.

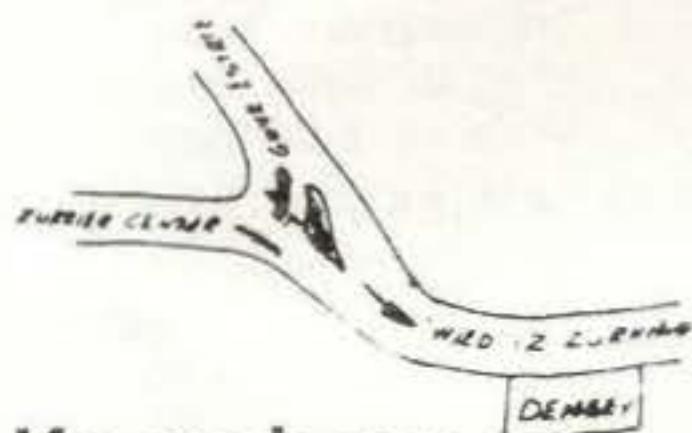
Tel. Res. 829816

Specialising...on cuts, blow dries, colouring, perming, bleaching, and all the needs for hair and beauty care such as facials, manicure, pedicure, waxing, eye brows and make-up.

## DEMSEY ALUMINIUM

Zurrieq - TEL: 820197

Manufacturers of:  
Aluminium windows,  
balconies, staircases,  
doors, shopfronts,  
gates and all relate  
works.



We Have The Knowhow



**EWT**  
EURO WOOD TURNER

**Għall-aqwa xogħol bir-raċċ,  
ta' Ballavostri u  
Poġġamani  
*Irrikorru***

**SIGGIEWI STREET,  
ŻEBBUĞ - MALTA  
Tel: 641493**



TEACHER'S. A WELCOME  
AWAITING.